日米

The JAPANESE AMERICAN NEWS
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE FRANKLIN 8311
ENTERED AS 2. P. POST OFFICE
AS SECOND CLASS MATTER
K. ASIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES
IN ADVANCE
DAILY.....ONE YEAR..... $11.00
DAILY.....SIX MONTHS..... 5.50
DAILY.....ONE MONTH 1.00
SINGLE COPIES ..... 3 CENTS

醤油 最上 中出貴 マタラシマヤ

日米

夏休みと學童

各公學校にては、只今夏休みの時節であつて子供達は家庭において父兄と親んでゐる。子供が毎日通學してゐる時には父母と親むことが少いのであるが夏休みにはその缺點を補ふ事が出來る。斯ふいふ機會に於いて父母は一層子供等に接近して學校にては見られぬ家庭教育の方面に意を用ゆる事が出來る

然し規則的な生活から解放された爲に意情になり、のみならず、不衛生に流れて身體まで損ふやうになる事がある。父母は此の點に注意して休み中に餘りに不規則に流れぬ樣になし、全く學習から離れぬ樣に留意し、少時間でも毎日規則正しく仕事をなさしめなければならない。殊に根本的な事は家庭教育を施すには最も好き時氣であるといふ事を知つて、子供の心の向發に努め、親しみを增すといふにあるにも拘はらず、却て邪魔扱ひにする結果は保護者を要する子供等が保護者の手を離れて自分達のみの遊び場所を見つける結果となつて、他の人々にも迷惑をかけることなる、例へば都市でよく見かけるストリートで遊ぶことか公共物を破壞するといふ如きものである。

更に夏休みは子供達が大自然に抱かれて其雄大に接し神秘を探るに最も好き季節である。平常だと通學してゐる關係上餘り家庭を離れて遠くへもいけないが、夏休み中には遠方にまで旅行する事が出來るのである。或は少額の經費を用ひても近き場所に於いてこれを實行する事が出來やう。山に登るか、ビーチに遊ぶかして機會あるごとに父兄は兒童を伴ふてゆき、出來るだけ自然に親しませ心身を純眞に又は健やかに伸び〳〵と成長させるといふことが肝要であらう。

斯くして休暇を無意味な本當の休暇にして了つてはならない休暇は來るべき新學期に備へるべく興へられたものであることを留意して欲しい。清新の氣を養ふと兒童が新學期を喜んで待つ樣にさせたいものである。此の意味からして學習の後れたのを取り返すといふ事よりも學習の習慣を全く忘れないといふ程度に止めておいて、身體を强健にするといふことに注意して、規則正しい生活を充分に受け入れるべき基礎を確つかりと作つて置くといふ事が大切な點であるやうに思はれる。

賠償金猶豫

日本も心よく贊成

猶豫額六百三十萬圓

世界不況打開の爲と……

閣議で異議なく承認

（東京廿三日電通）定例閣議は午前九時から開かれたが、幣原外相は米國大統領フーバー氏提案のドイツ戰時賠償金支拂猶豫問題につき「條件つきと無條件のものとの二種あるが今回の取り立て延期は條件つきに限ると思ふが、無條件のものをもふくむや否やは目下出淵大使に調査せしめてゐる日本の分は條件つき三百三十萬圓無條件のもの三百萬圓餘で、歐米諸國が承諾し不況打開にこの提案實現が役立つならば日本としても承認せねばなるまい」とのべたのち井上藏相も「歐洲各國が同意するなら六百三十萬圓一ヶ年輸牲にしても同意すべきだ」とのべ各閣僚もこれを異議なく承認した

無條件條件付兩方の賠償金全部に適用

【註】右幣原外相の說明中條件付及無條件のものにつき本日の華府合同信は明瞭な解釋を左の如く報じてゐる

（華府廿三日合同）フーバー大統領の取立猶豫とは條件付即ち場合によつては延期しうべきものと無條件のもの即ち絕對支拂延期を許さずと定められたものゝ兩方をふくむ全部につき適用せらるべき提案なることが明かとなつた

ヤング案によれば ドイツが諸國に支拂ふべき賠償金總額の四割二歩は無條件のものて他は條件つきであるが、條件つきとは九十日間の通告期間をおけば場合によつては支拂を延期し得ると定められたものである。

獨大使外相を訪問意見聽取

（東京廿三日電通）駐日ドイツ大使フオレッチ氏は今朝外務省に幣原外相を訪問してフーバー氏提案による戰時賠償金支拂猶豫問題に關する日本政府の意向を聽取した

簡單には贊成の模樣なき

佛國閣議の結果

條件付承認とならんか

（パリ廿三日合同）米國大統領とするもそれに一定の條件即ち提案賠償金猶豫成否の鍵を握る萬一の場合には佛國の財政混亂費を節約されたい」と希望する

（華府廿三日合同）フーバー大統領の取立猶豫とは條件付即ち場合によつては延期しうべきものと無條件のもの即ち絕對支拂延期を許さずと定められたものゝ兩方をふくむ全部につき適用せらるべき提案なることが明かとなつた

ヤング案によれば ドイツが諸國に支拂ふべき賠償金總額の四割二歩は無條件のものて他は條件つきであるが、條件つきとは九十日間の通告期間をおけば場合によつては支拂を延期し得ると定められたものである。

獨大使外相を訪問意見聽取

（東京廿三日電通）駐日ドイツ大使フオレッチ氏は今朝外務省に幣原外相を訪問してフーバー氏提案による戰時賠償金支拂猶豫問題に關する日本政府の意向を聽取した

簡單には贊成の模樣なき

佛國閣議の結果

條件付承認とならんか

（パリ廿三日合同）米國大統領とするもそれに一定の條件即ち提案賠償金猶豫成否の鍵を握る萬一の場合には佛國の財政混亂費を節約されたい」と希望する

東京地震

淺間山も噴煙

（東京廿三日合同）本日午後に一分以上にわたり東京地方に地震あり、損害はほとんどなし

燒岳の噴煙ともに淺間山も昨日より噴煙しつゝあり

打ちあはせを開始してゐる外相ブリアン、蘭相フランダン氏等の說明あつたのち水曜日中には米國への回答を決定する事として散會した

が議會をこの問題のために開くべき事か否やについて議論ありまた

同提案を 認めるは良し

國務長官

聲明書發表

（華府廿三日合同）國務長官スチムソン氏は「大統領の今回の提案に關して國際輿論を聞き側に受諾することを希望する」旨の聲明書を發した

樞府審査の

植民地學位令

立法の實體を その手續を修正す

（東京廿三日電通）植民地學位令審査の樞府委員會は廿三日午後一時半から閉會して樞府委員長の答を重ねた結果、勅令案「朝鮮、臺灣、關東州及び滿洲鐵道附屬地における學位授與に關しては學位令による」を可決したがその

東京支社

特電五つ

▲辯護士ないし裁判長人缺席のため、一度は延期されたが、けふも出廷せぬので裁判長は、今度は構はず審理進行

▲伊井蓉峰松竹復歸 伊井蓉峰は一時は例の瀧鯉と

藤田謙一氏の背任橫領事件辯

リンデー

日本領土飛翔

認可を申請

（東京廿三日電通）リンバーグ大佐夫妻は今夏決行すべき太平洋橫斷飛行につき、本日逓信省航空局に對し日本領土内の飛行認可申請書を提出した

コースはニューヨークからカナダ＝カムチヤツカ＝千島

文官分限令

改正の協議

（東京二十三日電通）政府は府縣會選擧前に文官分限令の改正として地方民を驚かした信州燈岳

軍部依然强硬で

軍制改革多くを望む

（東京廿三日電通）軍制改革には出來るさこうだと强硬な態度で出るらしくその成りゆきは注目されてゐる

「未曾有の財政難の際、裝備費を削減されたい、さもなければ三大綱領に基いて各省なみに軍費を節約されたい」と希望する

軍縮會議

陸軍全權

阿部中將か

（東京廿二日電通）軍縮會議の

東株八分配當

（東京廿三日電通）東株では今

また兩米國飛行士

太平洋橫斷の名乘り

今月末出發北方航路

（東京廿三日電通）アメリカ飛行家、レヂナルド、ロビンソ

米國の滿蒙進出！

商業、情報、二部を設けて活躍

（ハルビン廿三日電通）アメリカではハルビン領事館を七月か

燒岳また噴火

（東京廿三日電通）さきに爆發

大東京への陣痛

八十餘町村の隣接地區合併

（東京廿三日電通）東京市に隣

日本の宗教藝術展を七月上旬ポーランドに開催の筈、同國々賓待遇を受けて去る五日出發した桐谷榮麟畫伯【中央同氏と見送りの夫人令孃達】

米國の滿蒙進出！

商業、情報、二部を設けて活躍

（ハルビン廿三日電通）アメリカではハルビン領事館を七月か

燒岳また噴火

（東京廿三日電通）さきに爆發

大東京への陣痛

八十餘町村の隣接地區合併

（東京廿三日電通）東京市に隣

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415 Sansome St. San Francisco, Calif.
◉營業案內
米貨預金 定期預金六ケ月、一ケ年、三年三分半
チヤツキアツカウント便にて受拂自由に出來ますから是非御利用下さい
圓貨預金 ○普通定期一ケ年（殘高千弗以上年二分）
特別定期。十年間据置五ケ月目毎に其時の利率に依り計算
送金 郷里送金 普通送金
貸付金 其他銀行業務、何事に依らず丁寧親切に取扱ひますから何卒御相談に御出を願ひます
横濱正金銀行 桑港支店 （電話 GArfield 8676）

THE SUMITOMO BANK, LTD.
315 California St., San Francisco, Calif.
(Telephone GArfield 2016)
内地重要支店所在地 東京、横濱、名古屋、京都、神戸、岡山、呉、尾道、廣島、下關、門司、小倉、若松、博多、八幡、米、熊本、日本郵船會社、淺間丸、秩父丸、龍田丸に出張所あり
桑港支店 桑港カリフォルニア街三一五 電話ガーフィルド二〇一六
羅府支店 羅府南サンピドロ街二〇〇 電話ケツカ八一一六
加州住友銀行 羅府エル街四〇〇 電話メイン一〇七八
株式會社 住友銀行
資本金 七千萬圓 總預金 六億八千萬圓
海外定期年利四分二厘 通知預金日歩八厘
本國預金 郷里送金 無手數料取扱迅速丁寧
利に御取扱ひ致します
電信送金、手形送金、貸付金等も御便
加州住友銀行にては米貨預金も御扱ひします、預送金申込書、營業案內御入用其他何事に依らず御用向の節は御遠慮なく御通知下さい

THE FUJIMOTO SECURITIES COMPANY INC.
株式 公社債
藤本證券株式會社
藤本ビルブローカー銀行
本店 大阪、支店所在地 東京、名古屋、神戸、大阪、門司、横濱、京都、金澤、福島、岡山、廣島、福岡
藤本銀行姉妹會社
465 California St. S. F. Telephone Garfield 2723
桑港支店
120 Broadway, New York City 紐育支店
桑港支店羅府出張所 E. 1st St., Los Angeles Telephone Mutual 5896

新古家具賣買 SK家具合資會社 桑港 グリー街一六〇五 電話 ウエスト四三二七

高橋眼鏡店 1600 Post St., S. F. 1635 Blake St. Berkeley.

モダン人必携の通、叢書を讀め 各七十仙
ダンス通 をどり通 歌舞伎通 映畫通 藝妓通 蕎麥通 すし通 洋畫通 日本畫通 西洋料理通 日本料理通 支那料理通 トーキー通 カフエー通 上方色町通 天麩羅通 俳優通 菊通 酒通 新劇通 草子通 角力通 園藝通 鰻通 ×
通叢書を讀まずして趣味を語るなかれ

北の米五の車堂 TEL WEST 5484, 1698 POST ST., S. F., CAL.

THE SAIGO-NO-MATSU
都ホテル
458 E 1st St. L. A. Calif. 電話 Mich. Michigan 9831-9835
客室代大勉强（食堂會席）
三百の客室全部新調寢具及浴場
桑港 ブヤナン街 一八三六
電話ウエスト七八九九

大春堂 THE TAISHUN-DO 1423 KERN ST. FRESNO, CALIF.
迅速誠實 通信販賣
鮮魚、精肉鳥、野菜類 アメリカン魚市場 電話ウエスト七八九九

日米證券株式會社 Suite 731 Robert Dollar Building 311 California Street, San Francisco, Calif. Tel. GArfield 3007
櫻府支社 布市支社 五街二一一五 電話メーン三九三七五 イー街七二五 電話二一四四〇八
公認 株式公債 賣買業

メーン ホテル 櫻府第六街マM街 電話メーン八六一〇 特別「旅行者レート」でモンスリーレートの便あり

◇羅府ホテル案內◇
オリンピック ホテル 117 N. San Pedro St., Tel. MUtual 9869 羅府北サンピドロ街一一七
◇イーストマン特約店 ◇寫眞機、活動寫眞機 ◇各種及び材料品 桑港ポスト街一六三九 電話フイルモア五二二四
ニューヨークホテル 羅府東二街三〇五 電話MA（マヂソン）四六九六 親切丁寧第一に出入國の手續を致します 羅府南サンピドロ街二一一
太平洋ホテル 主人 鈴木眞吳
室內大改善＝清潔＝サービス本位 各客室湯水附人浴洗濯御隨意ケチン御使用の便あり 南サンピドロ街二〇六半
トモエ ホテル 206½ S. San Pedro St., Tel. MUtual 0701
ルーム代大勉强 各客船切符迅速に取扱ひます
フエドラ ホテル HOTEL FEDORA 235 E. 2nd STREET TEL. MADISON 4835 羅府北サンピドロ街一一七
清潔＝親切＝昇降機あり

日本家庭 大東京寫眞帖 桑港 財界診斷術 清河三郎 落語集 倶樂部 主任 谷崎潤一郎 谷孫一、六〇 今村貞七〇 三上於菟吉 佐々木邦 主任 土井正一 主任 室谷恒藏 柳家小さん 桑港 ポスト街一六四〇 グロサリ 魚肉は エビスヤ商店 電話フイルモア三八一五
日本御料理 小川ホテル 612 California St., San Francisco, Calif. Tel. DAvenport 1816
◆日本行有船切符申込みに應ず
日本家庭 大百科（ヤンヂ） 桑港 全三朋富山房 三〇、〇〇 倉美堂 三五
木成堂 1656 Post St., S. F., Calif. Tel. WEst 5361
現代米國論 世界密偵（秘話） 生活經濟學（國民反學帳） 女給 舞踊及歌劇大觀 多産亡國論 有憂華 近世畸人傳 富士倶樂部講談 キング 七月號 鶴見祐輔著 八〇 浦路耕之助 五〇 井關孝雄著 六〇 廣津和郎著 八〇 坪内逍遙著 一〇 坪内士行 三、〇〇 名古屋長一、〇〇 菊地寛著 一、三〇 坪内逍遙著 一、八〇

CALIF. STATE LIBRARY SACRAMENTO, CALIF.

戰爭讀物 洪水時代 まんだん的觀察 (二)

このカラクリは、米國側でも同じこと。『パンザアイ』にしかし、ジャップの『日米未來戰』『西部戰線異狀なし』、『後よりする排日問題』なるものは、寧ろ米國は、寄り來るもの」なぞはその代表的にカリフォルニヤを餌とする。

しかし精銳にして正義に強き米國軍隊は、最後に彼等を潰滅して、祖國(!)をして永久に安泰ならしむる。映畫なら、朝風にヘンポンとして星條旗飜り、『マイ、カンツリイ』が唄々と奏されイトも壯快なシインである。

○

戰爭！正義のため、祖國のために戰ふ！その名は美しい。しかし、何のために、人類同志殺戮しあはねばならぬのか？祖國とは果して何をさすか。新しい種の戰爭小說は、こうした懷疑をもつて登場した。レマルクの『西部戰線異狀なし』、『後よりする排日問題』なるものは、寄り來るもの」なぞはその代表的なものである。

○

雨後のたけのこのやうに生れる戰爭讀物。作者は單に『金』及び在留同胞が血と膏の結晶たる貴重なる財產にいたつては、は見逃すことが出來ぬ。從來の『物の數』に考へてゐないのだ。

米國交渉を告げたら、第二世や第一世がどんなにしたらいゝか、彼は クレバアなヂヤナリストとしての片鱗を現したのみで、日本人はあまり子供の事に重きをおかないと私は思ひます。もう少しし世間の義務方は子供の身に氣をつけられるやうにされたいと思ひます、大人も子供も夜更かしは禁もつてす

子供に就いて

王府 智生

日本人はあまり子供の事に重きをおかないと私は思ひます。もう少しし世間の義務方は子供の身に氣をつけられるやうにされたいと思ひます、大人も子供も夜更かしは禁もつてすぐ寢なければならぬ。夜なぜ寢ないのかと問ひ詰めてお話しをして、子供が寢ないーーと言ふのをすかしたなだめたり、飲みたくもない乳をのましたり、喰べたくもない物をむりに喰べさしたりして寢かそうとしてゐます。そして親は一生懸命お話をしてゐます。さあ十一時、十二時にもなつて歸る時、眠むてゐる子供を起してつれて歸る等あまりに良くないこと思ひます。もう少しし世間をおかないと私は思ひます。

今日の社會の向上に力を盡したきもの

子供に就いて

智生

日本人はあまり子供の事に重きをおかないと私は思ひます。夜なぜ寢ないのかと問ひ詰めてお話しをして、子供が寢ないーーと言ふのをすかしたなだめたり、飲みたくもない乳をのましたり、喰べたくもない物をむりに喰べさしたりして寢かそうとしてゐます。そして親は一生懸命お話をしてゐます、さあ十一時、十二時にもなつて歸る時、眠むてゐる子供を起してつれて歸る等あまりに良くないこと思ひます。もう少しし世間をおかないと私は思ひます。

今日の社會の向上に力を盡したきもの

これッこのない借金國に慈悲

ヤルセない貸金國の情

ショウ翁のモラトリアム觀

(ロンドン二十二日)米國大統領フウバーの發したモラトリアム「支拂猶豫」は果然歐洲政治經濟界に一大波瀾をまき起し、戰時債務の支拂が猶豫されたドイツは上下を擧げて狂喜してゐるに引きかへ、佛國は苦り切り英國は贅成だが、さうせ米國は取れつこないから、持ち前の

義俠心を 出したのだらうさみてゐる。例の皮肉屋ジョージ バアナード ショウ翁さんは曰く

アメリカがもし歐洲の借金國から少しでも何か取つたら儲かるのか、それとも、故意に等閑狀態がこんなになつてゐるかを問ひしたのか、奇怪にも日米經濟關係に少しもふれてゐぬ。著者たちは、更に、日本の社會は、國民の大同團結だッ！さらう。

かりものだ。フウバー君のモラトリアムが一ケ年位つゞくもんと思ふかね。ところで、合衆國が一年の終りに、期待した貸金を歐洲からされるとでも思つたら、トテモお目出たい限りさ、一年はオロカ

五年後に でもそれがされるやうになつたら僥倖さいふもんさ』と人を喰つた觀察をしてゐる。又翁曰く

『歐洲全體を財政的に救ふなぞといふ途方もない計畫を、米國政府がもたないであらうことを切に望む』ときたもんだ

ボストンの博物館が「清長」の浮世繪を刊行

平野千惠子女史の肝いりで日本に印刷を依賴

世界一流の美術館の一つであるボストン博物館はエヂプト、ローマ、ストン博物館が今度爲歐米および東洋の四部にわかた居派の浮世繪中の第一人者四世、その收藏品は各時代各種各島居清長に關する尨大なる研究方面に分れてゐるがその東洋部書を刊行するといふ快報がもたに司書官として名聲をうたはれられた同時に同書に收錄するてゐる日本人平野千惠子女史は一千枚以上のコロタイプ印刷を過般同博物館で刊行する島居清長の作品寫眞千餘枚を東京本郷

南大花形選手ヴイック・ウキリアム君は滿大選手ベン・イーストマン君と滿府にて四百四十ヤード競爭をなし二ヤードを抜く【寫眞はウキリアム君】

日系市民が米國陸軍大尉に

沙港の荒井辯護士

去る二日附で昇任さる

沙港日系市民協會々長で米國陸軍大尉荒井辯護士は去る六月二日附で昇任さる

沙港日系市民協會々長で米國陸軍大尉荒井辯護士は去る六月二日附で昇任さる

歩兵第七騎隊豫備中尉クレランス荒井辯護士は去る六月二日附で昇任さる

米國陸軍大尉荒井辯護士は去る六月二日附で昇任した。

全米日系市民唯一の米國陸軍大尉であり、沙港騎隊豫備中尉として前途秀なる青年豫備士官として前途を期待されてゐる。荒井氏はワシントン大學在學中に學生豫備士官養成所中佐となり、一九二四年同大學卒業と同時に少尉に任官、同二十七年に中尉、今回大尉に昇任。備大尉級中の年少士官である。

空の女王

カナダで重傷

(セントジョン、カナダ發)大西洋單獨橫斷飛行計畫中であつた女流飛行家ルース、ニコラス女史は練習より當地へ飛來し、

關屋敏子孃と問題の唱

若いアッシストをゐんに奚はす

我等がお馴染のソプラノ關屋敏子孃がミラノの田舍へ行つて、そこのアッシスト歌劇團に入團の歌興に歌つた時の話。得意の十三)は本日州監獄において八月七日死刑執行の宣告を下されたる女はクララ スミス女(二十八)を(夫を毒はんがため)殺害したためである。女の死刑は本州始まつて以來のこと

世界一周船

ポーク號入港

去る二日ポーク號は一尺五寸の大形の上に枚数にして五十七名中一昨日正午までに廿四名上陸して、左の客はなほ抑留されてゐる

▲日系市民

海老水しず子、濱田なつめ、橋本、井川忠行、伊藤正一、松島さし子、實生はる子、同ジョーヂ、中井廣一、田中敏郎

▲再渡米者

安部ゆり、磯崎茂三郎、金森健一、楠木愛藏、森井繁一、ふきね、實生伊松郎、同いわの、同きよ子、中井みちわ、同きよ子、緒方しげ、田口龜吉、玉石岩之、辻宏松、寺崎保、上野宇吉、上原德雄、同八重鶴、渡邊奇樹、山西留松、中井滿、寺岡長三

淺間丸船客の調査鈍く

多數抑留中

十七回の御巡航を迎へられ、去る十七日入港した淺間丸航客秘民局での取りしらべは遲々として進まず五十七名中一昨日正午までに廿四名上陸して、左の客はなほ抑留されてゐる

▲日系市民

海老水しず子、濱田なつめ、橋本、井川忠行、伊藤正一、松島さし子、實生はる子、同ジョーヂ、中井廣一、田中敏郎

▲再渡米者

安部ゆり、磯崎茂三郎、金森健一、楠木愛藏、森井繁一、ふきね、實生伊松郎、同いわの、同きよ子、中井みちわ、同きよ子、緒方しげ、田口龜吉、玉石岩之、辻宏松、寺崎保、上野宇吉、上原德雄、同八重鶴、渡邊奇樹、山西留松、中井滿、寺岡長三

今回の印刷

るこゝになつた

は一尺五寸ばかりの大形の上に枚数にして五十枚

ボーク號入港

ダラー資本の世界一周航路ボーク號は昨朝神戸着より入港した

ネラル病院に療養中であつた荒井辯護士は去る六月二日附で昇任さる

刊行され

るのは、同博物館が莫大しか清長の作品おくらるゝ敬意を程度になるものである。

金助町大塚巧藝社に送附して、これをコロタイプ印刷に附して世界的に權威ある清長の研究書とするもので、大塚巧藝社が、かつて印刷した支那宋畫の作品寫眞帳の印刷効果が、同博物館に知られ今回の依賴となつたわけで、同社の大塚稔氏は非常に悅び近く印刷に取りかゝるこゝである

世界一周船

ポーク號入港

去る二日ポーク號は一尺五寸ばかりの大形の上に枚数にして五十枚

ボーク號入港

ダラー資本の世界一周航路ボーク號は昨朝神戸着より入港した

ネラル病院に療養中であつた荒井辯護士は去る六月二日附で昇任さる

刊行され

るのは、同博物館が莫大しか清長の作品おくらるゝ敬意を程度になるものである。

金助町大塚巧藝社に送附して、これをコロタイプ印刷に附して世界的に權威ある清長の研究書とするもので、大塚巧藝社が、かつて印刷した支那宋畫の作品寫眞帳の印刷効果が、同博物館に知られ今回の依賴となつたわけで、同社の大塚稔氏は非常に悅び近く印刷に取りかゝるこゝである

日米要求

要求廣告料金

最初三日間 一行一日 二十仙
四日目より 一行一日 十仙
入日目より 一行一日 五仙
一週間 一行一日 一弗

但し例へば一週間の約束で廣告を出し同日前に事件を達した爲め廣告を取り除いた場合の料金も割返却は致ません締切時午後一時

讀者の聲

▲原稿十三字詰め
▲匿名の場合は必ず住所氏名を
▲宛名は編輯部

不平の起る理由

ロスアルトエス・アイ

近時同胞間に種々雜多なる不平の起る理由を愚考致しみるにその一つの原因はお互の反省の仕方がたりないのではないからうか？なる程昔の恩義云々をたてに取つて躍者を押しつけてもなかなかあまり感心したことでもないが、さりとて昔の恩義を忘れて平然たることも感心できないことである。たとへば、それが自分自身に受けたものであろうと否とにかはらず、恩義は恩義として何處までも忘れないやうに心がける必要はあることと思ふ

故人の遺業を受けついで、現在は自分が少々裕福になつたとして自分の過去を忘れて先輩や又同輩や後輩の過去を云々することも餘り感心は出來ない、すべからくお互がもう少し無邪氣な心になつたバイオニアの心情に學んでお互が出來得るかぎり物事は善意に解釋するように努め、同胞新會の向上に力を盡したきもの

人事欄

教授 英語、ピアノ、日本、音楽小學校の教科目 Tel. Water 2233

結人 至急入用カフエーカウンター働き委細面談ポスト街一七二電ウエスト一三二九

株式販賣員 販名專業日本理學株式會社

業草御服用 最近婦人雜誌に公開されて居ます 毎日新聞社 709 G St. Modesto, Calif.

ダンス 若き自轉人等モに交ダンスを教ふ(百人為ます) 214 Front St. S. F. Tel. DOUGLAS 5739

物件欄

貸家 日當良四室家具付格安御料メリ街一四六A Pine Street. Walnut 2114

貸家 八室ケ(位)賃出來る方入ヤ家ド廣ク(位)賃出來る方入ヤ家ド廣ク(位)賃出來る方入ヤ家ド廣ク(位) 1724 A Oak St.

貸家 五室バス附紳士向月廿七弗五十仙ウナギ街角 1360 Bellis St. Key est 1268

理髮店 繁盛の理髮店梅子二廣付ウエスタ街一四二九

貸家 四室ホ付家賃廿二弗五十仙クレメント街 1112 Clement St.

貸家 七室水附家賃廿二弗五十仙ポイント街一二〇三九

易斷 郵便二仙封入 左記(御照分)下さい 日 新 堂 Nissin Do. 1748 Sutter St. S.F.

洋染所 婦人病に付き格安 婦人科專門醫師會玉南第十街 一二三電レーキサイド一二八五

沈濯所 主人病氣に附き詳細御面談の上 委細御面談の上 1397-65 Mc ISH ST. S. F.

貸家 及新アパートメント 即近四室五室家内新しく格安に貸す 委細面談六九九電話御問合せ下さい ポスト街一七九一八九一七八九一 魚喜

貸家 日當良日本人 八室家具付格安 料メリ街一四六A Pine Street. Walnut 2114

貸家 五室バス附紳士向月廿七弗五十仙ウナギ街角 1360 Bellis St. Key est 1268

貸家 四室ホ付家賃廿二弗五十仙クレメント街 1112 Clement St.

貸家 七室水附家賃廿二弗五十仙ポイント街一二〇三九

貸間 日 好き靜かな二室獨所付 ウエスタ街一四二九

貸家 三室水電氣及ガラージ附 家賃二十五弗家具附ハロルド市西田 1385 Redmond St.

アパート 四室ホ付家賃十七弗 1112 Clement St.

貸家 七室水附家賃廿二弗五十仙ポイント街一二〇三九

人物及び パノラマ 原田寫眞館 電話フイルモア一二〇〇

森山寫眞館 電話ウオルナット一一〇二

佐藤寫眞館 桑港グリーン街一六一七 電話フイルモア七八八八

桑港公認醫師會 本部 ▲B プヤキナン街一七二四 醫學士 原田正專 ウオーナット二一六六

醫學士 大 北河慶次郎 ポスト一七九四 電話フイルモア五二八八

醫學士 須 喜安都定 ポスト街一六三一 電話フイルモア二七二九

家具 十室分車格安に譲りたしウエブスタ街一九三二 335 Joe St. S. F.

ミルク もうくみも種類ます加州唯一の清潔 ミルク取扱 榎本ミルク代理店 1825 Pr. Sutter St. West 3138

新式 アパートメント附四室車庫六アオニヤ一二三九

フラ ット四室バス一部家具附 廿弗ウイルモット街六五

破傷風 其他切花 桑港ポスト街一八一二 電話ウエスト九五五一

スター花店

梅毒、痲病專門

男女內外科、皮膚血毒病、神經性性慾經產婦診察通信無料 廿五年經驗

劉日差 本人へ仕事 初てにしな

改造擴張 奉仕第一 支配人 戸田 桑 相談部(一般的事件の御相談に應ず)

日本ホテル 館主 田中米吉 紫檀のホテル

◇再入國出國手續◇各資船切符代理店 桑港ラグナ街一五五一電話フイルモア三六九三

吉岡療法院 桑港ポスト街宏藝ホテル內

血液循環療法及最新式マッサージ術 603 Brach Ave., S. F. Branch 1810 Fillmore St. S. F.

廣東樓 高等支那料理 桑港グリーン街一五二七年 電話ウエスト二七八八

樫原齒科醫院 桑港ウエブスター街一六五九 電話 ウエスト 七二三四

法律 雪話フイルモア四三三 桑港ポスト街一六〇六 すき燒 やつこ 電話ウエスト二二五六

北米病院 原昌親 プキヤナン街一七二五 電話ウエスト二〇五七

モダンロ所務事角 1654 Sutter St. S. F.

醫學士 大 北河慶次郎 ポスト一七九四 電話フイルモア五二八八

醫學士 須 喜安都定 ポスト街一六三一 電話フイルモア二七二九

醫學士 原田正專 ウオーナット二一六六

桑港公認醫師會 プヤキナン街一七二四

佐藤寫眞館 桑港グリーン街一六一七 電話フイルモア七八八八

森山寫眞館 電話ウオルナット一一〇二

原田寫眞館 電話フイルモア一二〇〇

人物及び パノラマ

貸家 家賃二十五弗家具附ハロルド市西田 1385 Redmond St.

貸家 三室水電氣及ガラージ附

貸家 五室バス附紳士向月廿七弗五十仙ウナギ街角 1360 Bellis St. Key est 1268

貸家 日當良四室家具付格安御料メリ街一四六A Pine Street. Walnut 2114

貸家 八室ケ(位)賃出來る方入ヤ家ド廣ク(位)賃出來る方入ヤ家ド廣ク(位) 1724 A Oak St.

貸家 五室バス附紳士向月廿七弗五十仙ウナギ街角 1360 Bellis St. Key est 1268

理髮店 繁盛の理髮店梅子二廣付ウエスタ街一四二九

貸家 四室ホ付家賃廿二弗五十仙クレメント街 1112 Clement St.

貸家 七室水附家賃廿二弗五十仙ポイント街一二〇三九

貸間 日 好き靜かな二室獨所付 ウエスタ街一四二九

貸家 三室水電氣及ガラージ附 家賃二十五弗家具附ハロルド市西田 1385 Redmond St.

アパート 四室ホ付家賃十七弗 1112 Clement St.

貸家 七室水附家賃廿二弗五十仙ポイント街一二〇三九

人物及び パノラマ 原田寫眞館 電話フイルモア一二〇〇

森山寫眞館 電話ウオルナット一一〇二

佐藤寫眞館 桑港グリーン街一六一七 電話フイルモア七八八八

桑港公認醫師會 プヤキナン街一七二四

醫學士 原田正專 ウオーナット二一六六

醫學士 大 北河慶次郎 ポスト一七九四 電話フイルモア五二八八

醫學士 須 喜安都定 ポスト街一六三一 電話フイルモア二七二九

家具 十室分車格安に譲りたしウエブスタ街一九三二 335 Joe St. S. F.

ミルク もうくみも種類ます加州唯一の清潔 ミルク取扱 榎本ミルク代理店 1825 Pr. Sutter St. West 3138

新式 アパートメント附四室車庫六アオニヤ一二三九

フラ ット四室バス一部家具附 廿弗ウイルモット街六五

破傷風 其他切花 桑港ポスト街一八一二 電話ウエスト九五五一

スター花店

梅毒、痲病專門

男女內外科、皮膚血毒病、神經性性慾經產婦診察通信無料 廿五年經驗

劉日差 本人へ仕事 初てにしな

改造擴張 奉仕第一 支配人 戸田 桑 相談部(一般的事件の御相談に應ず)

日本ホテル 館主 田中米吉 紫檀のホテル

◇再入國出國手續◇各資船切符代理店 桑港ラグナ街一五五一電話フイルモア三六九三

吉岡療法院 桑港ポスト街宏藝ホテル內

血液循環療法及最新式マッサージ術 603 Brach Ave., S. F. Branch 1810 Fillmore St. S. F.

廣東樓 高等支那料理 桑港グリーン街一五二七年 電話ウエスト二七八八

樫原齒科醫院 桑港ウエブスター街一六五九 電話 ウエスト 七二三四

法律 雪話フイルモア四三三 桑港ポスト街一六〇六 すき燒 やつこ 電話ウエスト二二五六

北米病院 原昌親 プキヤナン街一七二五 電話ウエスト二〇五七

モダンロ所務事角 1654 Sutter St. S. F.

英語不充分な爲 市民權回復を拒絕

布哇で起つた岩本事件 勉强してまた出直す事

千九百二十二年九月二十二日のケーブル法の修正案が本年三月三日通過して以來歸化不能外人と結婚する事により市民權を喪失した日系市民女子に市民權回復の福音が與へられた。ハイ市民女子の市民權回復運動が行はれ、桑港に於いてもその數次第に增加してゐる。

英語不充分で

市民權回復手續き等に關しては本紙が再三詳述せし所であるが、最近ハワイに於いて岩本ミサ子が市民權を回復すべく手續きを行ひ歸化試驗に應じたが英語不充分の理由で拒絕された。是は市民權回復拒絕最初のケースであつた。

日系市民女子にして出生以來米國に居住せし者は英語の力において何等疑問のないは云ふまでもないが、幼少に日本に行いた女子は充分に英語を習得し

（歸化法が望外人に英語や必要科目を授けるクラス）があるので出席して勉强する便宜が得られる。英語不充分で市民權回復を拒絕された女子は再び歸化法廷の試驗官の所に赴き試驗を採る事を許されてゐる併しながら意情にして勉强の意志なく、英語習得の可能性を認められない時には試驗官は判事に向つて取り消し申請するのであるが、その期間又は事情酌量は試驗官員會の考慮されてゐた農事懇談會の件に就いて熱議したが當河下地方は他の地方に比して最悪な比較的の良好としてあり、ベヤーの季節は常に闘爭を、政治、社會、經濟の闘爭目標を明らかにし、社民、寄稿、各地佛教會附屬團體のニュース等で滿たされてゐる。

布哇日系市民の目醒しい進出

公立學校に四百人から就職 白人に比して少しも劣らぬ

來る八月四日より九日にわたりオハイオ州クリーヴランド市において全ハワイ二十名の中から選出されたホノルル基督年會日本人部主任牧師安森勝太郎氏は昨日來桑。救世軍に往訪の記者を迎へて語る

『ハワイにおける日系市民は約七萬、選擧權所有者は約三萬近くゐる。

日系市民の進出は目醒ましく公立學校の教員四百人、ハワイ大學教授三名、六名の公立學校長、二名の縣會議員、市郡役所吏員に至つて三百名近くの數に達し、白人と伍して劣らぬ成績を擧げてゐるといふ。機會均等の實は米大陸に比較して話にならぬほど顯著なもので

師範學校

優秀なる生徒はそれが支那人、日本人、比島人、カナカであらうが白人とともに公立學校教師に任用されてゐる。初給は小學校教師百十弗位で、太學卒業は百五十弗見當である。

役所吏員に至つて三百名近くの數に達し、白人と伍して劣らぬ成績を擧げてゐるといふ。機會均等の實は米大陸に比較して話にならぬほど顯著なもので

師範學校

優秀なる生徒はそれが支那人、日本人、比島人、カナカであらうが白人とともに公立學校教師に任用されてゐる。初給は小學校教師百十弗位で、太學卒業は百五十弗見當である。

なかつたが管内には在留日本人五、六千もあり、なほ移民が續々入つてゐる所で將來必ず領事館になるところである

新任副領事は 苦學力行家

金子氏の後任米垣氏は三十二歳の少壯外交官で學校は丸有、津森三郎、武田四郎、長瀬

副領事の金子さん タバオに榮轉す

後任は米垣興業氏 中學校出の外交家

金子副領事は二十三日附にてマ取扱つてゐる關係上日本ミのニラ總領事館公館タバオの分館關係が特に深く、われ等お馴染長として在勤なる命ぜられ至急任の人として親まれて來たが今度地に出發するやう外務省より入電があつた。後任としてはシン同所は本年の議會で領事館に昇ガポール總領事館の副領事として格すべく外務省より豫算を要求して日本省に歸省中の副領事米垣興業氏が任命された。

金子氏在勤 滿六年

副領事金子豐治氏は書記生として武富總領事時代在勤し井田總領事時代に副領事として奈滿六年間當市總領事館に在勤、移民事項および在留民關係事務を

盛んなる發會式

全國大衆黨 支援會生る

桑港佛教會理事會

來る廿五日午後八時より桑港佛教會理事會を開催し特に增山總長の出席を得て北米開教財團の件を議しながらに孟蘭盆會の件、教會增築の件、其他種々の件を協議する由。

農業不振の打開策 勞働者の失業對策

河下日本人會起つて 農事懇談會を開催

（ウオナツグロブ廿二日通信）

農産物の市價が低廉なるため、取穫は澤山ありながら市場や鑛詰會社の收支採算立たざる農産品もあるので、自然働き人の雇ひ入れを手控へる事となり、それに比島人失業者は、賃銀は何程でも構はぬ、仕事さへあれば、といふ調子で以て安い賃銀で働く上に、他地方からも

支援會に

農業期の河下地方を目がけて勞働者が押し寄せるため同地の旅館主人は極力仕事の斡旋に奔走してはゐるが、何分賃銀の點や、食料の點、老人、カナカであらうが白人とともに公立學校教師に任用されてゐる。初給は小學校教師百十弗位で、太學卒業は百五十弗見當である。

結局は 邦人失業者 增加を

來すわけなので、此の對策を協議し同時に幾分にても農業不振の打開策を講じやうといふことの、廿二日夜河下クラブに、當地方農家、各ホーマン、ならびに關係者の合同集會を開くことに決定した。

何處へ？（九）避暑地は

―愈々夏休みも始まりました――

南加ところ〴〵

南加の山といへば、昨報のマウント、ウイルソンのほかにローやボデーがある。ローにはロスアンゼルス市メーン街から巻山連絡の電車が毎日出てゐるので殊に便宜である

▲南加で直ぐに旅行者の目につくものは何といつても海の美であらう。サンタモニカ、ベニス、ハンテングトンビーチ、バルボアからサンデーゴまで、いたる處に人を迎へてゐる。そのうちでも東京港のビーチには每、荒曾敎授團の夏期學校が開かれるばかりでなく、每日曜日には日本人が芋を洗ふやうに集まつてゐる。ホワイト、ポイントの名は餘りにも知れ渡つてゐるやう。さらに是等のビーチの彼方にはキタリナ島が夢のやうに横たはつてゐる。ウイミングトンから每日午前十時

便なサンマーキャンプやカテーデ等の設備があるから。ブルーバード、バーグラスボトム、ボートやスピード、ボートに乘るのも面白からう。

クにも是非足をいれてみるべき場所である。

最近來遊者を續々と增してゐる樂つた場所では、モハベ砂漠から這入つたデスバレーを擧げねばならぬ、デスバレーと一口にいふが、マウンテン、レジヨンとスコッチー、デスバレーの三區域にわかれてをり、雄大な神秘境の感じのする所であるも憂の旅行には多大の修養を要しやう、最後に南加の遊覽場所として擧げねばならぬものにビッグベーア、レーキやアローヘッドレーキからアロヨセコ、アズサキャニオンその他の鑛谷、湖水が無數にある。その中でもアズサは羅府中に近く樹木の綠が美しい場所である折々水は濁るも雨後水量が得た時などは特別の趣きがある

（寫眞はアズサ　キャニオン）

洗染業者の店住ひ 大した事はない

店内居住は可能 少し設備を施せば良いと

當市洗染業組合では二十二日夜定期理事會を開催した出席者は松本、道田、渡邊、高橋、鈴木、伊藤、曾和他に委任寺田宿澤等であつた。加州議會を通過し、十月一日より實施になる洗染業新取締り法について研究協議の結果左の發表をなすこと

一、先日山本氏の新聞紙上に發表より會員中非常に憂慮しより會員中非常に憂慮し

鐵道勞働の草分け者 北野老逝く

今年にて在米四十年に達す

（ソートレーキ通信）ユタ州ウ

（羅府支社特電廿三日）昨日午後モンロビア南マートル街七百

四十一弗の花火 損害二百五十弗

ダイナマイトの爆發と間違つて

酒を呑んで 自動車衝突

去る二十二日正午過ぎパイン街千八百五十六番の茅原某（廿五番の前でジヨセフ、マツケラー（廿九）と呼ぶ米青年の自動車に衝突した。巡公は同青年に前記日本人に逮捕狀を要求せよと忠告したが昨日午前中には何事もなし。

獨語教授

獨逸婦人でゴールデングート街一七八六に住居してゐるリツカー夫人は日本人に獨語とピアノを熱心に教へたいと鐵道事館にその教方を依賴して來た。

獨語教授

獨逸婦人でゴールデングート街一七八六に住居してゐるリツカー夫人は日本人に獨語とピアノを熱心に教へたいと鐵道事館にその教方を依賴して來た。

獻上映畫

布哇出生者に告ぐ

ハワイ縣郡記官アール・シー・ブラウン氏はホノルルの辯護士ムソン氏と協議の結果若し布哇出生者の申込者が充分あり費用を補へば七月中旬來桑する豫定であります出生者は至急左記申込み下さい

GRANT H SMITH
220 Montgomery St.
556 Mills Bldg., San Francisco

感謝狀

私事永年喘息病に苦しみ種々の方法を試みしも何等の効果無く困り居り候處今回

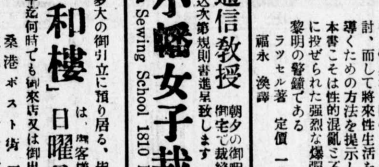
吉岡仁一氏により十有餘年間苦しみ居り候處今回

血液循環療法

研究所の發明に成る血液循環療法により喘息も日增快方に向ひ體重も增し今日に於ては殆んど全快致し候

六月二十日

加州サンニベール
米元花園
米元常楠



此の香り
此の味！

桑港ポスト街一五二五半
御食事　和洋食料品
仕出し　君ケ枝
電話アフキルモア四四七七

桑港ポスト街一七八八
小田運送店
電話フィルモア〇四六一

桑港グリー街一五二五
末廣商店
電話アフキルモア四四七七

KASHU HOTEL
1701 LAGUNA ST.,
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
SERVICE FIRST
ALL NIGHT OPEN

皆様に御馴染ふかい
加州ホテル
電話　ウオーナツ　二〇〇〇

御客樣本位に常に明るいサービスをつづけてゐます弊館は愈々夜中をそく御出桑あそばす御客樣の爲に

オールナイト　オープンに致しました

相變らず御贔屓の程御願申上ます
夏は涼しい桑港に――
たゞ宿は居心地のよい加州ホテルに!!

結婚と新道德

友愛結婚、試驗結婚等々の混迷時代に、戀愛と結婚一性生活の未來に正しい方向を與へた哲人ラツセルの提唱せる二重性生活とは何ぞ

舊道德の教義によつて戀愛と結婚の正しい觀念が何に歪められたか、この明瞭な指摘と、現代に於ける性生活に關係ある諸制度の檢討、而して將來性生活を正しきに導くための方法を提示した本書こそは性的混亂と不安の時代に投ぜられた强烈な爆彈であり、黎明の警鐘である

ラツセル著　定價　一弗二十仙
福永　渙譯

◇通信教授　朝夕の御暇を利用して御宅で裁縫が習へます
申込次第規則書進呈致します（隨時入學）
桑港　小幡女子裁縫學校
Obata Sewing School 1810 Post St, S.F. Calif.

株式會社
店商づろよ
1300 4TH ST. SACRAMENTO, CALIF.

謹告

今年は弊社創業二十五周年に當ります、其間決して平穩の年計りでなく色々波瀾曲折もありましたが、兎も角今日の隆盛を見るに到りました事は偏へに各位の御指導御引立に依るものと深く感謝致して居ります
今後一層奮勵努力し米國で生れた最も堅實なる商事會社たらん事を期するものであります　此上共何分の御指導御引立の程御願ひ致します。
敬白

太平洋貿易株式會社
桑港本店
羅府支店
櫻府出張所
東京支店
大阪支店
社員一同

遠路をようこそ 布哇から一二少年

ジュニア選手昨朝着

昨日午後入港したマツソニア號でハワイから名譽の邦人少年選手二名が來た。荒川武美（一四）坂上偉一（一五）の二君がそれである。二君は東部ニユージヤシー州アトランチック市でひに公開キーザー運動場と急ぎ練習されて事件はたゞ同事件にさまざまの公式オリムピック大會で行はれる競技に於て以前合法入國可否の問題の解決を待つ間、本件は目下移民局の嚴重なる取調べ進行について

風

（一二四）

山本有三

背景 川端龍子

『あなた！』

素子は突の伏したまゝ陶川を呼んだ。しかしのさがつまつて聲が出なかつた。

『あなた。』

顔をあげて彼女はもう一度呼んだ。が、その時には、陶川はすでにはしごだんをおりて外へ出たあとだつた。

彼女は何て彼を呼び返さうとしたのか。

約束通りきれいに別れやうとして呼びとめたのか。

いや、いや、それほどはつきりしたものは、かの女にはなかつた。別れる時はいさゝなりとも、きれいにさは常々思つてるたことだけれど、その場になつて見ると、さてもそんなわけにはいかなかつた。かの女はたゞ何となしに呼んだのだ。そしてその何となしにさいふことの中に、成功したのは米國證券者の實獻さいふべきである。確定利付き證券よりも遙かに多く利得をあげる機會をもつ國内投資物が多數存在してゐたにもかゝはらず、米國のいたる所に數十億弗の外國證券を普及せしめたことは大なる業績としなければならない。彼等のから得たこの成功られはニューヨーク證券市場の將來に關して

樂觀的な

材料をあたへるものである。一九二四——二八年の間に外國證券を買ひいれた人々のあるものが、最近二ケ年間にそれを賣りはらつて損を被つたことは事實である。しかしそのことは將來において彼等が、從來以上に外國證券をよこすなくなることを必ずしも意味しない。投資家達の記憶は永つゝきしない。又例外なく彼等は外國證券から被つた以上の損害を米國株式の値下りからうけてゐる。全體から見て、大規模な對外投資國としての米國の短い經驗は決して不利なものであつたとはいへない。無謀な貸しつけは別として今日まで所不履行になつた貸しつけは極僅である。米國の投資家たちをして外國證券に對する關心を深めむることは決して超ゆべからざる困難ではないであらう。

もちろん外國證券に對する需要が何日恢復するかを豫言することは危險である。一昨年秋の恐慌以來大衆はいかなる種類の證券をも

買ふこと

を躊躇してゐる。一方證券業者は大衆の一般的態度が變化しない限り大がゝに外國證券を賣り込まうとするのは得策でないとしてゐる。

しかし外國證券の價格の低落が甚だしかつたことは外國證券に對する外國からの需要を喚起し、その結果ニューヨークの需給關係はやや改善された。借り手自身が低い價格で不履行に陥るおそれのあるまいとは一般的に考へられることなので、自國政府の內債を買ふことを欲しない人々はその資本の一部を公債に投じたのであつた。かくて

數億弗の

證券がその發行價格の十乃至二十ポイント以下で買はれた。ヨーロッパ全體としての米國の損失においてウオール街恐慌によつて被つた損害をいくらか補塡するをたのしみ出荷してクレート六十仙より一弗、上物一弗廿五仙、ブラクベリーは五十二チエスト、四國證券のうちが戻されたかを推定することは不可能なことに屬する。しかしながら相當巨額に達してゐる。

農業と經濟

外國起債市場

紐育巴里

現狀及び組織

（二）

一九二四年から一九二八年にいたる間に大衆をして外國證券に對する興味をいだかしめることに成功したのは米國證券者の實獻さいふべきである。確定利付き證券よりも遙かに多く利得をあげる機會をもつ國内投資物が多數存在してゐたにもかゝはらず、米國のいたる所に數十億弗の外國證券を普及せしめたことは大なる業績としなければならない。彼等のから得たこの成功られはニューヨーク證券市場の將來に關して

樂觀的な

材料をあたへるものである。一九二四——二八年の間に外國證券を買ひいれた人々のあるものが、最近二ケ年間にそれを賣りはらつて損を被つたことは事實である。しかしそのことは將來において彼等が、從來以上に外國證券をよこすなくなることを必ずしも意味しない。投資家達の記憶は永つゝきしない。又例外なく彼等は外國證券から被つた以上の損害を米國株式の値下りからうけてゐる。全體から見て、大規模な對外投資國としての米國の短い經驗は決して不利なものであつたとはいへない。無謀な貸しつけは別として今日まで所不履行になつた貸しつけは極僅である。米國の投資家たちをして外國證券に對する關心を深めむることは決して超ゆべからざる困難ではないであらう。

もちろん外國證券に對する需要が何日恢復するかを豫言することは危險である。一昨年秋の恐慌以來大衆はいかなる種類の證券をも

買ふこと

を躊躇してゐる。一方證券業者は大衆の一般的態度が變化しない限り大がゝに外國證券を賣り込まうとするのは得策でないとしてゐる。

しかし外國證券の價格の低落が甚だしかつたことは外國證券に對する外國からの需要を喚起し、その結果ニューヨークの需給關係はやや改善された。借り手自身が低い價格で不履行に陥るおそれのあるまいとは一般的に考へられることなので、自國政府の內債を買ふことを欲しない人々はその資本の一部を公債に投じたのであつた。かくて

數億弗の

證券がその發行價格の十乃至二十ポイント以下で買はれた。ヨーロッパ全體としての米國の損失においてウオール街恐慌によつて被つた損害をいくらか補塡するをたのしみ出荷してクレート六十仙より一弗、上物一弗廿五仙、ブラクベリーは五十二チエスト、四國證券のうちが戻されたかを推定することは不可能なことに屬する。しかしながら相當巨額に達してゐる。

沿岸農勢

南加から

▲オレンヂ郡ではビンズが霜害に荒されて再植の聲目を見た。

▲タフト、カーン兩郡は六月九日の降雨に意外な損害を與へた。

▲五月卅一日に帝原より二百五十貨車のキャンタローブ、三十四貨車のメロン、二十四貨車のエーカ以上減じてゐる。今シーズンこの好調に大いに耕作者は氣を取り直し、殊に南加の方はセロリー成り金が出來たと報じ、この不景氣に反して度肝である。

まづ今年の市價の良好原因を見るにベニスの出荷が以前に比して大いに減じてゐた。同地方の出荷は七月上旬までつゞく見こみにて耕作面積は前年より二百三十五エーカ、ハネデュー、四貨車のトメト、三貨車のキャロットを出荷して大帝國栄原の面目をほどこす。

成金＝成金

桑港市況

六月廿三日

軟調氣分去らず

在荷は釘付け

ベリー類稍良し

ドーギラド

概況

天候は始めて加州日和になり市況もやや緊張をしめして來た。キャンタローブは入荷少兎七十五仙に人氣あがらず

コーン

千二百九十サック、百四十四クレート、七百五十九ラグ出荷しつゞいて強調をしめし、ベリー類も良好を經むゝ。フレスノよりのポテトは極めて惡質にして拵きに困難を感じたスクワシ、トメトは入荷多くして首が動かず、地方物サック二弗より三弗五十仙、クレート二弗より二弗廿五仙でスロー

ビー

八百三十七サック、五十クレーツにて斤三仙より四仙、ブーアはクレート六十五仙より八十五仙、アイス物は三弗より三弗六十五仙

レタス

百七十九クレート、ドライものはサック五十仙

トメト

千四百八九十ラグ出荷、地方及びフレスノよりの上物はラグ五十仙より七十仙、第二物は廿五仙より卅五仙にて振はず

スクワシ

八百八十八ラグ、二十八大ラグ出荷して價は持合なるも不振であつた。

セロリーの寶

今週にいりてセロリー市況は多少鈍調にむかひしもののまだ手堅くして、殊に南加の方はセロリー成り金が出來たと報じ、この不景氣に反して度肝である。

まづ今年の市價の良好原因を見るにベニスの出荷が以前に比して大いに減じてゐた。同地方の出荷は七月上旬までつゞく見こみにて耕作面積は前年より二百三十五エーカ、ハネデュー、四貨車のトメト、三貨車のキャロットを出荷して大帝國栄原の面目をほどこす。

今シーズンこの好調に大いに耕作者は氣を取り直し、殊に南加の方はセロリー成り金が出來たと報じ、この不景氣に反して度肝である。

まづ今年の市價の良好原因を見るにベニスの出荷が以前に比して大いに減じてゐた。同地方の出荷は七月上旬までつゞく見こみにて耕作面積は前年より二百三十五エーカ、ハネデュー、四貨車のトメト、三貨車のキャロットを出荷して大帝國栄原の面目をほどこす。

つぎのシーズンはいかなる市況をまねくか豫心をゆるさない。

桑港市況

果物相場

卸値標準

六月廿三日

	聖位仙
アップル	
ユートン	一箱 一二五
エプリカット	一箱 一二五
ラグ	一箱 一二五
パナナ	一箱 一二五
布哇 封度	一箱 一二五
中米	一箱 一二五
チエリー	
フイグ	一箱 一二五
グレープ	一箱 一二五
グレープフルーツ	
帝原	一箱 一二五
南加	一箱 一二五
レモン飛切	一箱 一二五
箱	一箱 一二五
オレンヂ ネーバアル	四ケ 一二五
ヴァレンシア	一箱 一二五
ピーチ	一箱 一二五
アヴオーカド	一箱 一二五
斤	一箱 一二五
ドローワー	一箱 一二五
地方	一箱 一二五
ラスベリー	一箱 一二五
ブラックベリー	一箱 一二五

桑港市況

果物相場

卸値標準

六月廿三日

	聖位仙
アップル	
ユートン	一箱 一二五
エプリカット	一箱 一二五
ラグ	一箱 一二五
パナナ	一箱 一二五
布哇 封度	一箱 一二五
中米	一箱 一二五
チエリー	
フイグ	一箱 一二五
グレープ	一箱 一二五
グレープフルーツ	
帝原	一箱 一二五
南加	一箱 一二五
レモン飛切	一箱 一二五
箱	一箱 一二五
オレンヂ ネーバアル	四ケ 一二五
ヴァレンシア	一箱 一二五
ピーチ	一箱 一二五
アヴオーカド	一箱 一二五
斤	一箱 一二五
ドローワー	一箱 一二五
地方	一箱 一二五
ラスベリー	一箱 一二五
ブラックベリー	一箱 一二五

野菜相場

	聖位仙
ローガンベリー	一箱 一二五
キャスタロープ	一箱 一二五
ジャンボー	一箱 一二五
ハニーデュー	一箱 一二五
スタンダード	一箱 一二五
ウオーターメロン	一箱 一二五
ハネーデュー	一箱 一二五
斤	一箱 一二五
アスパラガス	一箱 一二五
ホワイト	一箱 一二五
グリーン	一箱 一二五
ビンズ	一箱 一二五
ガーデン	一箱 一二五
ケンタキー	一箱 一二五
ライマ	一箱 一二五
レタス	一箱 一二五
アイス	一箱 一二五
ドライ	一箱 一二五
袋	一箱 一二五
アニオン	一箱 一二五
ポテト	一箱 一二五
ワシントン	一箱 一二五
新物	一箱 一二五
スタクトン	一箱 一二五
甘ポテト	一箱 一二五
サック入物	一箱 一二五
キャロット	一箱 一二五
タアニップ	一箱 一二五
黄	一箱 一二五
ビーツ	一箱 一二五
ルバーブ	一箱 一二五
サンノゼ	一箱 一二五
キューカンバー	一箱 一二五
スクワシ	一箱 一二五
ズチニ	一箱 一二五
スカーロップ	一箱 一二五
トメト	一箱 一二五
クレート	一箱 一二五
フレスノ	一箱 一二五
地方	一箱 一二五
セロリー	一箱 一二五
アニオン	一箱 一二五
キャロット	一箱 一二五
ラディシ	一箱 一二五
カリフラワー	一箱 一二五
キャベーヂ	一箱 一二五
ペパー	一箱 一二五
ナス	一箱 一二五
リビングストン	一箱 一二五
コーチエラ	一箱 一二五
スピニッチ	一箱 一二五
ビー	一箱 一二五
エキストラ	一箱 一二五
モデアム	一箱 一二五

野菜相場

	聖位仙
ローガンベリー	一箱 一二五
キャスタロープ	一箱 一二五
ジャンボー	一箱 一二五
ハニーデュー	一箱 一二五
スタンダード	一箱 一二五
ウオーターメロン	一箱 一二五
ハネーデュー	一箱 一二五
斤	一箱 一二五
アスパラガス	一箱 一二五
ホワイト	一箱 一二五
グリーン	一箱 一二五
ビンズ	一箱 一二五
ガーデン	一箱 一二五
ケンタキー	一箱 一二五
ライマ	一箱 一二五
レタス	一箱 一二五
アイス	一箱 一二五
ドライ	一箱 一二五
袋	一箱 一二五
アニオン	一箱 一二五
ポテト	一箱 一二五
ワシントン	一箱 一二五
新物	一箱 一二五
スタクトン	一箱 一二五
甘ポテト	一箱 一二五
サック入物	一箱 一二五
キャロット	一箱 一二五
タアニップ	一箱 一二五
黄	一箱 一二五
ビーツ	一箱 一二五
ルバーブ	一箱 一二五
サンノゼ	一箱 一二五
キューカンバー	一箱 一二五
スクワシ	一箱 一二五
ズチニ	一箱 一二五
スカーロップ	一箱 一二五
トメト	一箱 一二五
クレート	一箱 一二五
フレスノ	一箱 一二五
地方	一箱 一二五
セロリー	一箱 一二五
アニオン	一箱 一二五
キャロット	一箱 一二五
ラディシ	一箱 一二五
カリフラワー	一箱 一二五
キャベーヂ	一箱 一二五
ペパー	一箱 一二五
ナス	一箱 一二五
リビングストン	一箱 一二五
コーチエラ	一箱 一二五
スピニッチ	一箱 一二五
ビー	一箱 一二五
エキストラ	一箱 一二五
モデアム	一箱 一二五

鶏肉卸商へ

ライブ　桑港 一五仙

鶏卵卸賣相場

アグネン　ルースター　一四仙

野菜

セロリー　野菜類

セロリー　打

キャベーヂ　百斤

ルバーブ　サンノゼ

キューカンバー　斤

スクワシ　ズチニ

スカーロップ

トメト　クレート

フレスノ　地方

スポーツ

オンパレード

▲明治神宮外苑の大野球場が改裝されて、優に六萬人の觀衆を收容する大スタンドが完成したが、それでもリーグ戰の初日、早明第一回戰に入り切れないで涙をのんで歸つたファンがザッと二萬人——

▲だがスポーツ精神の拔けたスポーツは流行物の案山子にすぎない「雄辯」六月號が大增ページ狂的歡迎をうけてゐる。

▲野球ごされ、庭球ごされ、陸上競技から武道、水泳、拳闘を網羅した、大々的オンパレード振り、スポーツ精神の常道が分かり、其他に關れることが出來、斷然雜誌界のチープを切るものだ。

高貴藥
朝鮮人參が
原料
人參保命水
二週間分　二弗
有效一滴！
發賣元
桑港　日本ドラグ・ストア
桑港　大阪ドラグ・ストア
主治効能
肺病、心臟病、胃腸病
貧血病、子宮病、其他
一切の婦人病
製藥本舗
廣島縣
野間清右衛門

Dollar Steamship Line
811 California St., S. F., Calif.
桑港、羅府、東洋間
船名　經育丸　羅府發　桑港發
マッキンレー　五月廿八日　六月十四日
グラント號　六月十一日　六月廿八日
クリブランド　六月廿五日　七月十二日
ピアース號　七月九日　七月廿六日
ジョンソン號　七月廿三日　八月九日
フーバー號　八月六日　八月廿三日
ジャクソン號　八月二十日　九月十一日
ダラー汽船株式會社
電話　ガバメント　六〇〇〇

大阪商船
船名　羅府發　橫濱着
×興西丸　六月十八日　七月三日
×興東丸　七月八日　七月廿三日
×ベンスアイレス　七月十八日　八月三日
×山陽丸　七月廿五日　八月九日
×印船客御斷り
船名　沙晩港發　橫濱着
ありぞな丸　六月廿四日　七月九日
あらびあ丸　七月十九日　八月四日
●印晩香坡發
111 W. 7th St.
Los Angeles

N. Y. K. LINE
桑港出帆廣告
船名　入港　羅府發　桑港發
後閑丸　六月七日　六月廿二日
大洋丸　七月三日　七月八日　七月十一日　六月廿五日
秩父丸　七月十五日　七月廿二日　七月廿三日
龍田丸　七月廿九日　八月三日　八月六日
春洋丸　八月十四日　八月十九日　八月廿二日
▲南米線▼
▲自動車修繕保管▲
アローグラージ
桑港ターク街さラダナ街角
（加州ホテル向側）
電話　ウオルナット　〇八〇一一
J. DAGGETT
50 Montgomery St., S. F.
Tel. GArfield 5740
日本人に親切な公證人
日本郵船株式會社
桑港マーケット街五一　電話ターク三九〇〇
日本郵船ダーラー汽船機構及SP停車場へ各一丁半
北米の何でも屋
日本行みやげ專門
近江屋百貨店
旅館
桑港桑港市サウスパーク街百〇八番百十番百十二番
電話　ガーフィールド　九八九八
OUR NEW NUMBER
FRANKLIN 3311
(PRIVATE EXCHANGE)
新電話
フランクリン
三三一一
日米新聞社
（各部共通）

各汽船會社
朝鮮取扱所
夕田村ホテル
館主　田村儀治
明治十八年二月より今日迄
米國汽船乗客の記錄の
2055 Bush St. Tel. Fillmore 6869
最上野菜類　卸小賣販賣
たね物專門
日本、英文說明附カタログ無代進呈
ホリスター種子園
經驗廿八年　園主　山中丈吉
HOLLISTER SEED CO.
P. O. Box 108
Hollister, Calif.
桑港旅館組合
【の時申可許國出に並國入再の者國御
すまし故を話世御に全完も最事高顧手】
南海屋ホテル　1523 Geary St. Tel. WEbst 6939
熊本屋ホテル　90 South Park Tel. GArfield 9721
ミカドホテル　1734 Post St. Tel. WEbst 1991
北米ホテル　1770 Buchanan St. Tel. WEbst 3223
田村ホテル　2055 Bush St. Tel. Fillmore 6359
肥後屋ホテル　106 South Park Tel. DOuglas 7237
紀の國屋ホテル　1633 Buchanan St. Tel. WEbst 5540
加州ホテル　1701 Laguna St. Tel. Walnut 2009
永本ホテル　23 South Park Tel. Garfield 6113
防長ホテル　102 South Park Tel. Sutter 6501
日本ホテル　1651 Laguna St. Tel. Fillmore 6693
エビスホテル　1645 Buchanan St. Tel. WEbst 9449
安藝ホテル　1651 Post St. Tel. Fillmore 2971
近江屋ホテル　806 South Park Tel. GArfield 9309
草野ホテル　814 Franklin St. Tel. Elgitwate 2572

南加版

△ハガキでも電話でも
△ニュース投書大歓迎
羅府支社
117 N. San Pedro St.
Tel. MUtual 8415

年越しのリユインがすうつと下つた氣持
來議會で屈辱法を改正 ビンガム法修正案問題

一九三一年六月十三日大統領裁可ビンガム修正法中『支那人』の字を削除し、日本人その他にも支那人と平等の權利を付せしめる再修正案の採用方を華府議會に請願する事を、議員既にハワイ知事に署名したので九分九厘今度の議會をパスすることになつた。

ビンガム法案については本紙が昨夏再三再四特報した支系米人で一九二四年七月一日以前に結婚した者は（場所はどこでもいゝ。またその後離婚した者でも差し支へないその場合たる支那から妻を呼び寄せることが出来るといふ法案であつて非常に便利な法案であるが奇怪にも日本人といふ文字はこの法案の何處にも見あたらなかつた。

ビンガム法の修正案問題は今度の議會で通過疑ひなし！ハワイ縣會では昨紙特報の如くまで動かしたわけで、いよ〜〜來議會に修正案が通過するものと見られてゐる。これはハワイ縣議會も餘程嬉しかつたと見ゐ佐藤議員に詳しく報じてゐる。

日本人種の體面に關すること

日本人種は支那人種に劣るか？このまゝに放つておけば民族の體面に關すること將來由々敷問題だと自覺した各國は一致して當局は世界一だと自覺した各國は幾度となくこの屈辱案通過をりかけたのを無理・改造したかを知らなかつた大使館に猛省をうら大失敗だ」と評される問題のを一人出張させることになつたながすと同時に日系市民協會に二大航空母艦もサンピード口沖淺間丸で着いた鳥居少佐は頭腦アツピールした。市民協會ではしよつ中碇泊してゐる。海軍直にハワイ市長協會を提携運航空隊の本據はサンデーゴだ。動した結果、ハワイ縣會、知事羅府附近の飛行機製作は目ざま

農産取引交換所も中央産業に解消す
「合理化へ」の堅實な一歩

（昨紙既報）共存共榮を合理化ヘーの標語の下に粗織された中央産業組合、事務所はプロデユース、デーラース、エキスチエンヂ（九街市場内）事務所に決定、プロデユース、デーラースの目的も中央産業組合に一致するので組合に解消し事務員には高橋理河氏を始め四名が任名される。殆部は昨紙に報道した

理事長　江藤爲治　副荒谷節夫　鷗山勇次郎　會計和田振作　平林直治　監査串野利一

二萬弗の經費は
農産物

高橋鶴吉　顧問谷越勝太郎

組合の仕事は生産並びに出荷の調節を図り最善の對市場策をとる。年額

▲サンルイスオビスポ　江藤爲治　黒田寛藏　林榮十
▲ガタループ　荒谷節夫　南彌

そこすが軍令部
羅府に駐在武官を
腕ッ利きの鳥居少佐 事務所は一一領事館の一室

米國聯合艦隊の主力は何時も難しい。極秘のうちに飛行機發着府港かサンデーゴにゐる。米海用の洋上浮きドックも組立てら面に關する軍當局は世界一だと自覺し各國は幾度となくこの屈辱案通過をりかけたのを無理・改造したかを知らなかつた大使館に猛省をうら大失敗だ」と評される問題のを一人出張させることになつたながすと同時に日系市民協會に二大航空母艦もサンピード口沖淺間丸で着いた鳥居少佐は頭腦アツピールした。市民協會ではしよつ中碇泊してゐる。海軍直にハワイ市長協會を提携運航空隊の本據はサンデーゴだ。動した結果、ハワイ縣會、知事羅府附近の飛行機製作は目ざま

六月夜話
てもなつかしや
七五調の美文
「引抜暗闘」と米人見物 絶交するより「悔改め」

『コン／／／／／／／／これお關や（ト下婢を呼ぶに咳こむはローガイの爲と知るべしもう何時ぞやと糸の如く虔衰へしこれぞかの權妻お玉が成れのはて』……

▲

操觚界といつた時代をなつかしむ老人達がある。記者もアグラかいて筆で書いてゐた相で、古い紋附に山高帽といふのがおきまりだつたらしい。探訪とか社說記者等々「何ぞそれ且しからざらんと欲する時代と共に新聞の文體、用語も違つてくる。明治初期の三面ニュースに

八、番、熊、象の四名は前記番方の裏手六疊の間に於いて車座となり〇〇を利用し谷にケンニヂを稱する賭博開張中〇〇署の谷越、赤司刑事に踏み込まれ身柄は一件書類と共に檢事局送りとなりしは車夫馬丁の輩さてこれまた浮世の塵なり』

▲

何をしけるに、しかるところいふ文句も一頃流行つた。「何條もつてたまらんや所は濃紺、時は闇、あはや悪漢もまたこの一人やつぱり悲憤慷慨してゐた。

▲

紅葉だより、花柳すゞめ等各新聞に必ず報道してゐた花柳界の記事も今はすつかり廢れてしまつた

▲

スピード全盛で何事も世知からくなつた今日、さても愉快な名文を發見して僕はすつかり悦びした。地方通信欄でゐた。加州にもかうしたわれわれの老輩が隠れてゐると思ふと頼もしい。

「春は蟲女の黒髪も亂れ亂る夢の綾」

▲

てな書き出しで「子供心のイタヅラか、まゝ事遊びもつい戀の、もつれ糸とかんさ思ふ時は遥かりし、しつぼり濡た櫻花、葉蔭にみのるサクランの爲に二八か二九からぬ可憐の蕾、落花紛紛と蹂躙されんとする危機一髪の瞬間……」

▲

「忍ぶ戀路の双美戀、誰知るまいと思ひしに、因果の種は蹴されず、月重なれば口さがない、人の噂に親御の心痛」

「親々同志で縁を切り、切角子まで成してる仲とは言ひ條黒姫御前、なんほうにも世間の手前、嫁女と呼ぶも恥かしく、悲しい涙の袖袂」

▲

思ひ思はれた、若い同志の生木裂き、お釈迦様の懐胎話に ケリはついたとさん。「恩して日黒姫の相合傘」

▲

七五調の天晴れ美文である。モダン。エロ、グロ、尖端なんかより、たまにはこうしたウンチクを傾けてよろしく歌舞伎劇を説明したまへ。

▲

南加大學教授中澤健君、嵐三五郎一座に米人お歴々を案内ニュースの方がさの位いか知らんさ原文大要を御紹介したわけです。

▲

「あゝ、たまにはこうしたのグロテスクな三五郎は正しい力のシンボル、ハカマダレは暴力の象徴で要するにこの場面は奏さか戀さかりズムさか様々なものを象徴化したものデス」

▲

今日の投書「教會聯盟は不信任決議文をたゞきつける前、何故領事に ユーリ聖書を説いて共に祈り悔改めさせなかつたでせうか？」

▲

「また、高野長英を初めさいたし、醫學に歸依するものでも、黙かし、或は西洋醫を用ゐて寒狀の正朋を充日さ心得るなを

に心酔いたしまするの餘り、輕浮薄の輩共、互に唱和雷同して、その勢ひの繋ぐところ我が神州傳來の良風美俗を破壞し、姫御當家の御政道をも亂し、姫の大害を惹し出すいたらんこと測られませぬ、驕蔵、不肖にはござりますれど、家學が儒學であるの故をもつて申すのではござりませぬ。

殊に、況んや、渡邊の家宅捜索の砌、登自筆の耶蘇の傳記は暴力の象徴で要するにこの場面は奏さか戀さかりズムさか様々なものを象徴化したものデス」

▲

「また、高野長英を初めさいたし、醫學に歸依するものでも、黙かし、或は西洋醫を用ゐて寒狀の正朋を充日さ心得るなを

天保政談
近松秋江作 鈴木朱雀畫

（一〇八）

鳥居は、なほも越前守に向つて、言葉をつゞけ、

「敵を制するには先づ適を知ることを要す。某とても、自分の一個の、異學を好むと、好まざるとにかゝはらず、仰せの通り、闘學の今日に必要なることを、解せぬでもございませぬが、彼の闘學者流のなすところを見まするに、學ぶ所に偏し、好むところに阿り、就中渡邊登の如き、相公閣下において、寵愛篤き、横濱の弊を防ぎ、萬實なる闘學者の前途を誤め、誠心正意、西洋學問の術を修得するやう、御沙汰を下され度う存じまする。」

「しからば、そのとほり沙汰いたすがよからう。」

水野閣老の裁決があつて鳥居は遂に、宿怨の一端を晴らすことを得た。

その歳の十二月十九日裁判決定し渡邊華山は、死罪が輕くて遠島にも處せらるべきのところ田原藩の老職として政治に功績があつたといふので主人三宅土佐守に引き渡し、參河田原の在所に永蟄居を申し附けられ、また、高野長英は町醫者であるところから、永牢に處せられた。

また、無人島事件の首謀者山川屋彦兵衛、それに連座した深川の藤繪師山崎秀三郎、六十六の老齢であつた寫藤次郎兵衛、無量寺順道の四人は、牢死を遂げた。

そして、彼等を訴へ出でゝ、無實の罪に陥れた花井虎一は、たゞ叱り置くといふことに留めて、無罪放免になつた。

さて、その後の、渡邊華山、高野長英二人の運命については、これから先きに起つて來ることもあるから、今此處で語ることは出來ぬが、當時、是等の名士を幕府が禁足に附したことについては、天下の識者を擧げて驚かぬものはなかつた。水野越前守が、矢部駿河守等の無罪說が多かつたにも關はらず、一人、

早いものだ もう一年
東飛行士の壯擧のこと

東飛行士が三大陸横斷飛行の壯途についたのは丁度去年の六月廿二日、早いものでもう一年經つた。われらの東氏は月曜日羅に記者に「感慨無量です。誰が自分でない外の人がやつたやうに思はれます」としみ〜〜語つた。

移民官は何ら思つたか正當入國者の寄氏に出入國補助の疑ありその場から檢擧、寄氏はハイ／／といつたら穏便に濟むだらうと心にもない答辯をしたところ、移民官が居る規定以外の國に水を引いてゐたら移民官が來て墨國人密入國者の有無を調べたが一人も檢擧されなかつた。移民官は何ら思つたか正當入國者の寄氏に出入國補助の疑ありその場から檢擧、寄氏はハイ／／といつたら穏便に濟むだらうと心にもない答辯をしたところ、移民官が居る規定以外の國

素人考へから あはや送還
正當入國者の青元七氏

同胞に對する官憲の不法逮捕、取調べの喧ましい折り柄またまたこんな事件が起つた。帝原カレキシコで十年餘り農業をやつてゐる三重縣人青元七氏が去る四月末、墨國人勞働者と共に畑

右エ門　友岡豊吉　島田彌一郎　関所三之助　笹野芳拿
堤田會代松　赤星一次　高橋鶴吉　川村忠男
ランボーク　高橋鶴吉　西村忠男
伊之助　同甚太郎　伊藤清太郎　北崎千三郎
ノーウォーク　甲斐政次郎　松岡竹
モンテベロ　串野利一　鈴木信造　伊藤清太郎　北崎千三郎
ベニスセロリー組合　松岡竹
三郎
コビナ　町田栄次郎
サンデーゴ　谷越勝太郎　伊藤
中央日會　谷越勝太郎　伊藤
政十　深水孝
南加農業組合　和田振作
日加農業組合　熊本俊典
仲買商側　太田藤戸　鷗山勇
次郎　堀髮次郎　岡本實藏
遠藤源治
加州聯合農業組合　平林直治

むつかしい關所
十四娘と婚約ならぬ

ガーデングローブ在住熊本縣人

縁をこへ、旅券は當人のものではない。

「飛んでもない濡れ衣を着て遠流の命令をうけた。早速安倍キーして一諸に歸米したところ移民局では

「五才未滿の少女と婚約して一諸に連れて來たのは不道徳だ。」

と内村氏を遠邊遇分にしやうとしたので迎田、ライト兩氏に依頼し「結婚ライセンスをこつてゐるから」と勞働省に上告した。

内村正夫君（二六）は昨年暮れ一時歸國し郷里で第二世の岩永等の所業、悉く獣ぞへましたなら、日もこれ足りませぬ」サダメさん（當時一四）と婚約して一諸に歸米したところ移民

國法を犯し、古俗典禮を破る彼等の所業、悉く獣ぞへましたなら、日もこれ足りませぬ」

鳥居は、熱誠を面てに妻はして立てた。

水野越前も、大御所の晩年の政治が、萬だしく頽廃して、上下士風の発達別なく、國民の凡てが遊惰安逸をこゝましてゐるこゝろは、夙に憂慮してゐるこゝろ。あるから、今、爆藏のいふことを聽いて、その精神には大體同意であつた。

「御眼存がございませぬ、渡邊高野兩人には今日の場合、天下の耳目を一新するためにも、相當の御咎め仰付けられて、遠島の越前さて風存はない。」

「いや、足下のその持論には、こゝで、漸く、水野閣老の裁決下されて度う存じまする。」

「しからば、そのとほり沙汰いたすがよからう。」

水野閣老の裁決があつて鳥居は遂に、宿怨の一端を晴らすことを得た。

その歳の十二月十九日裁判決定し渡邊華山は、死罪が輕くて遠島にも處せらるべきのところ田原藩の老職として政治に功績があつたといふので主人三宅土佐守に引き渡し、參河田原の在所に永蟄居を申し附けられ、また、高野長英は町醫者であるところから、永牢に處せられた。

また、無人島事件の首謀者山川屋彦兵衛、それに連座した深川の藤繪師山崎秀三郎、六十六の老齢であつた寫藤次郎兵衛、無量寺順道の四人は、牢死を遂げた。

そして、彼等を訴へ出でゝ、無實の罪に陥れた花井虎一は、たゞ叱り置くといふことに留めて、無罪放免になつた。

さて、その後の、渡邊華山、高野長英二人の運命については、これから先きに起つて來ることもあるから、今此處で語ることは出來ぬが、當時、是等の名士を幕府が禁足に附したことについては、天下の識者を擧げて驚かぬものはなかつた。水野越前守が、矢部駿河守等の無罪說が多かつたにも關はらず、一人、

民刑法律事務移民事項
安倍法律事務所
法學士 安倍俊吾
文學士
羅府東一街二四四半
電話ミュチアルMU 六〇六六

毎月十九日の御供養
相馬茶店
334 E. 1st St.
Los Angeles, Cal.
Tel. TUcker 7990

肥後屋ホテル
鉱泉 宮本榮蔵
勇馬口馬旅、日本行貨組切谷
羅府北サンピードロ街二〇
電話 MAdison 8255

無痛歯科醫 ドクター ヨーエン
始終歯科醫へ通ふ
苦痛と費用を防ぎ健康を保持せよ
當院は當運の半値にて而も永久的歯科醫術を施しまず、材料を精選し最も適當段にて保證致します。何故この上支拂の必要がありませうか？何處の方へもクレヂット致します。

自然色ガムライト義歯は同色で少しも變りなくキチンと歯に合ひ絶對に缺ける事なく丈夫で永く保ち有益自用です目方軽く衛生的です
保證付 十二弗
ドクター、コーエン自然色義歯はキチンと歯の大きさ形に合ひ物を噛む事も明瞭する事も笑ふ事も自用です
保證付 九弗
自然色義歯

Dr. S. M. Cowen
Painless Dentistry
548 South Hill St., L.A., Calif.
Phone MUtual 3743
107 W. Broadway
Long Beach, Calif.
●架工義歯 四、〇〇
●X光線 一、〇〇
●回口内全部 四、〇〇
●義歯修繕 一、〇〇
●ギヤス歯抜 二、〇〇
●普通歯抜 一、〇〇
●歯埋め 一、〇〇
●歯 四、〇〇
●嵌歯 四、〇〇
●入歯 四、〇〇
日本人看護婦在勤
平日午前十時——午後九時
日曜午前十時——午後一時

羅府東一街三三六
電話ベルヴィヤ（VA）〇二三六
ミカドホテル
Tel. MAdison 5707

羅府東一街三三一半
電話ベルヴィヤ（VA）五三八九
南加印刷所
印刷、鮮明、丁寧

羅府東一街二一九半
139½ E. First St.
Tel. MAdison 6560
イーグルホテル

羅府東一街二一九
電話 TU 二六一八
鳳早勝一
第一街グラージ

羅府北サンピードロ街二一一
電話マドソン（MA）五三八九
サンピードロ グラージ

羅府東一街二一九半
高等支那御料理
宴會は特に大勉強
マンダリン樓

羅府東一街二一二
電話 TUcker 7910
支配人 福井賢
日本人葬儀社
日米官廳手續一切無料
葬儀選近に不拘御用命に應ず

羅府東一街二一二
電話 TUcker 7910
日本人葬儀社

羅府東一街二一二半
電話 MAdison 5707
ミカドホテル

羅府北サンピードロ街二一一
電話 TUcker 7910
確實迅速
サンピードロ グラージ

羅府東一街二一二
電話 TUcker 7910
日米新聞羅府支社

フレスノ【廿二日】

福島藤井兩氏送別聯合晩餐會

主催者＝佛市佛教會、同附屬學園、組合教會、同附屬學園が品質優良なるため他に比し二十五仙高にて取り引きされてゐる。

▲バレヤ＝送別盛宴＝藤井學園長夫妻及び今回加州大學院に入る渡邊學園の送別會を學園、合志會、婦人會、佛教青年聯合主催にて來る廿八日（土）午後二時よりホールに盛大なる送別宴を催すよし。

▲ダンオ學園＝來る廿七日（土）夜七時より開催されるダイユーパー、オロサ學園の學藝會プログラムは左の如し

話　齊田フランク、鎌田豊芝ウキリアム、同四郎、早川ルイズ　▲暗誦　鎌田うめよ　應本かずね、岡崎みつゑ　▲朗讀　片山二樹雄、田代健二、竹田まさ子、松島ツルエ、田代レイコ、同シヅ子、水田スタンレー　▲歌＝小兵士＝二年生　▲朗讀　阿部まさ子　學藝會（同日夜八時佛教會堂）……なほ卒業生は左の如し

小學部＝十一名　太田清、竹本速、刀納己、廣村芳子、境アサエ、京極マリ子、神川秋山田スミ子

中學部＝十名　櫻本春枝、神筏子、山崎百合子、土井敏敏雄、森田魁兩君を代表辯士として出席せしむること

チョーチ學園

▲修業式＝學藝會　廿七日（土）夜八時開催＝修業式順序は開會辭　司會者　▲君が代一同　▲學事報告　▲證書授與　訓辭　黒岩教師　▲米國々歌一同　▲閉會　生徒一同　▲閉會辭　司會者　▲君が代一同　▲學事報告　▲證書授與　訓辭　黒岩教師　▲米國々歌一同　▲閉會　生徒一同　▲閉會辭　司會者

リンゼー

▲學園記事　授業を七月十日まで　▲組合教會　主催　廿六日（金）夜八時より教會堂にて

▲デルレー　日曜學校主催　廿八日（日）午後三時（日曜授業後）より日校父兄以外の出席をも歓迎すと

セルマ昭和婦人會

▲卒業生祝賀會　來る七月五日（日）午後二時よりホールにおいて例會をかねハイスクール、グランマー、日本語學園の本年度卒業生を招待して祝賀會を催すはずにつき全會員の出席を望むこと。

●出生　セルマ廣島縣人中川賢太郎氏の長女明恵去る十八日安産助産自宅にて

●退院　タフト桑原龜太郎氏子息二人＝小此木

●アド、サンテル出場　日本人間にもつともよく知られてゐるバレスラーのアド、サンテルは來週代議士一行は定例オクスナードに着して直に新時代の女人木村毅氏及び田原春次氏のあとをうけて大講演をなしたる淺原代議士の大雄辯は實に地方人を熱狂せしめた。血の汗を流して無產者のために絶叫する叫びは人の興味に何物かをプチ込んだ。共のために來たれと意をゆるがしてたゞ一言の講演を終つて茶話會に移り、愉快に日の暮れの午後を過ごすはずであるとの對話＝グードボーイ會議　片山洋一、松島源司、田草川昇小林傳、岡崎主已　▲猿

ウオルナツグローブ

十月廿夜日本人クラブで河下日會評議員會をひらいたが、寄附金募集の映畫會を七月四、五の兩夜河ドホールにて開演し、松井桑民の封切映畫『輝く昭和一

日會評議員會

オークランド

（電話ハラデー三四七三）

桑灣佛教女青の聯盟總會を開催

廿八日午後於亞市佛教會

桑港及び灣東佛教女子青年會聯盟數名ここも昭和學園のキャ盟總會を來る二十八日午後一時よりアラメダ佛教會ホールにおいて開催するが、當日は開會後たこ。

約四十五分間讀經その他の佛前サービスをなし、それより別室において役員の選擧をおこなひ終つて茶話會に移り、愉快に日曜の午後を過ごすはずであるとい。

王府工科學校

學生會生る

役員を選擧

王府工科專門學校通學の學生話氏は今回日本人學生會を組織し最近二十餘名の學生が一堂に會して左の如く役員を決定した

會長　石垣忠夫、副會長四依碩吉、會計古寺續、書記愛本喜、通信部長神宮チヨウジ

電工科石橋茂、建築科阪本芳今年度の卒業生諸氏は左の如くである。

雄、柵瀬保、大宮正一、岡村豊

學生會設立の趣旨は相互の親交學をおこなひ、同市はエンゼ十九日夜七時から近く一時間王佛教會では既報の如く去る

王佛の送別會

父の日も同時に開催

市に工場

設立の可否を

一般投票に附す

アラメダ市では二十三日臨時選市民の意志を問ふことになつたが、未だ賛否の投票結果は判

福島牧師送別會

▲ファラー　地方有志主催明夜尾崎清次郎氏宅にて

▲組合教會　主催　廿六日（金）夜八時より教會堂にて

淺原代議士の大雄辯

オクスナード

リードレー

日蓮教の法話

三宅氏宅にて

日天師が出張

桑港日蓮教會の石田日天師は來る二十八日（日）夜オークランドのオール、クリニング（三宅氏宅）へ出張し宗教上の講話をなすはずであるから信者は勿論信者以外の人々も來聽を大歓迎

村氏慰勞會

野村貞吉氏の功をねぎらう意味でアラメダ日本人會主催のもに去る十一時夜佛教會ホールにて同氏を招待して慰勞會を催したよ。因みに野村氏は陸

王佛の送別會

御禮廣告

故政子儀葬送の際は多忙中にも不拘遠方御會葬被下候のみなら過分の奠香花を辱うし難有く厚く奉謝候實は一々葬上御禮申述可答の處乍略儀以紙上厚く御禮申上候

六月廿一日サンノゼ

父　上村友助

母　夫　親族總代　同　松本　伊三郎　東　政雄　千代　零

世話人　一同

灣東商會

王府　第八街四〇一　電話グレンコート一一四八

美洲樓

日本人の支那料理　王府第八街四一五　主人　立昇　電話ハラデー一六一〇

橋場病院

市内E街九二五　電話　二一三八一八

布市支社

エフ街九四九　電話　二一三七二三

小此木病院

フレスノ　TEL 3 BR. FRESNO, CALIF.　（病院）二一五一四一〇　（住宅）二一四七四一

湖月堂

布市セフ街九二〇　電話　二一九九二〇

佐藤貞藏

支那ひ出張　催の掛金　本店　オークランド　バシフィック・ビルディング内　カリホルニア相互保險　王府　佐藤貞藏

佐市支社

第五街五四五　電話コロンビア三〇九

河村歯科醫院

サンノゼ北第四街五九八　電話コロンビア三〇九八＝W

日本人病院

サンノゼ　電話ハラデー一五二

中原歯科醫院

佐市北五街五八〇　中原久一

辻寫眞館

王府フランクリン街八一四　電話ハラデー九七二九引延運動

王府支社

王府　マデソン街六〇三　電話　ハラデー三四一七

加州藥舗

王府第八街三十一番　電話ハラデー六三四八

藤森醫院

醫學士　藤森貞和

產婆山崎シモ

王府第六街一六五　電話レーキサイド四五三六

美洲樓

日本人の支那料理　王府第八街四一五　主人　立昇　電話ハラデー一六一〇

植山甫

醫學士　王府フランクリン街七一四　電話ハイゲート二五七二　住宅　ポンド街一五一五　電話パークレー三八三一W　（草野ホテル本館の三階）

山田醫院

王府アーム街九〇五　電話レーキサイド八八五六　醫學士　山田家三郎

日米印刷

JAPANESE AMERICAN PRINTING DEPARTMENT
650 ELLIS ST.
San Francisco
FRanklin 3311
設備完全　迅速　廉價

ラッキー月經帶

LUCKY BELT

すばらしい　ゴム引紙二重の
こんな丈夫な　よい
月經帶を
もつと早く
つかへば
よかつた
と申して來られます

價格
B號　ボタン吊り　送料共一弗
B號　同上及ベルト附き　同一弗廿五仙
A號　エキストラサツク附き　同一弗五十仙
B號は腰のサイズ御記入の事

LUCKY BELT MFG. CO.
P. O. Box 4, Selma, Calif.

絶對洗染安全組織

キヤメロ洗染安全組織

加州に於ける洗染業取締の新法律は來る十月より實施されんとす。吾がキヤメロ會社は充分之に備へ加州當局の許可を得て全米に販賣する事になりました。同業者諸君、安心してキヤメロ機を御使用下さい。目下桑港日本人町の中心に於て大デモンストレーション中であります。如何に安全にして有効なるか百聞一見に如かず、是非一度御覽下さい。

特典　一本組織は如何なる場所にても州又は市のファイヤー・パミツトは要しません　▼當分の間日曜開店▲

◇能率　一時間二十四着、ドレス十五分間二十着、ドライ五分間、スーツ洗ひ一着原價八仙、ドレス三仙

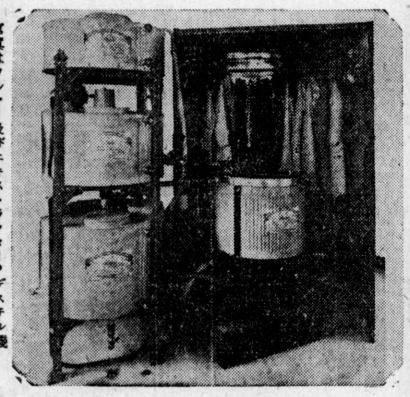
價格
電氣蒸溜機　一千三百五十弗
スチーム蒸溜機　一千八百五十弗
四百弗構ひ込み　殘金十八ケ月拂

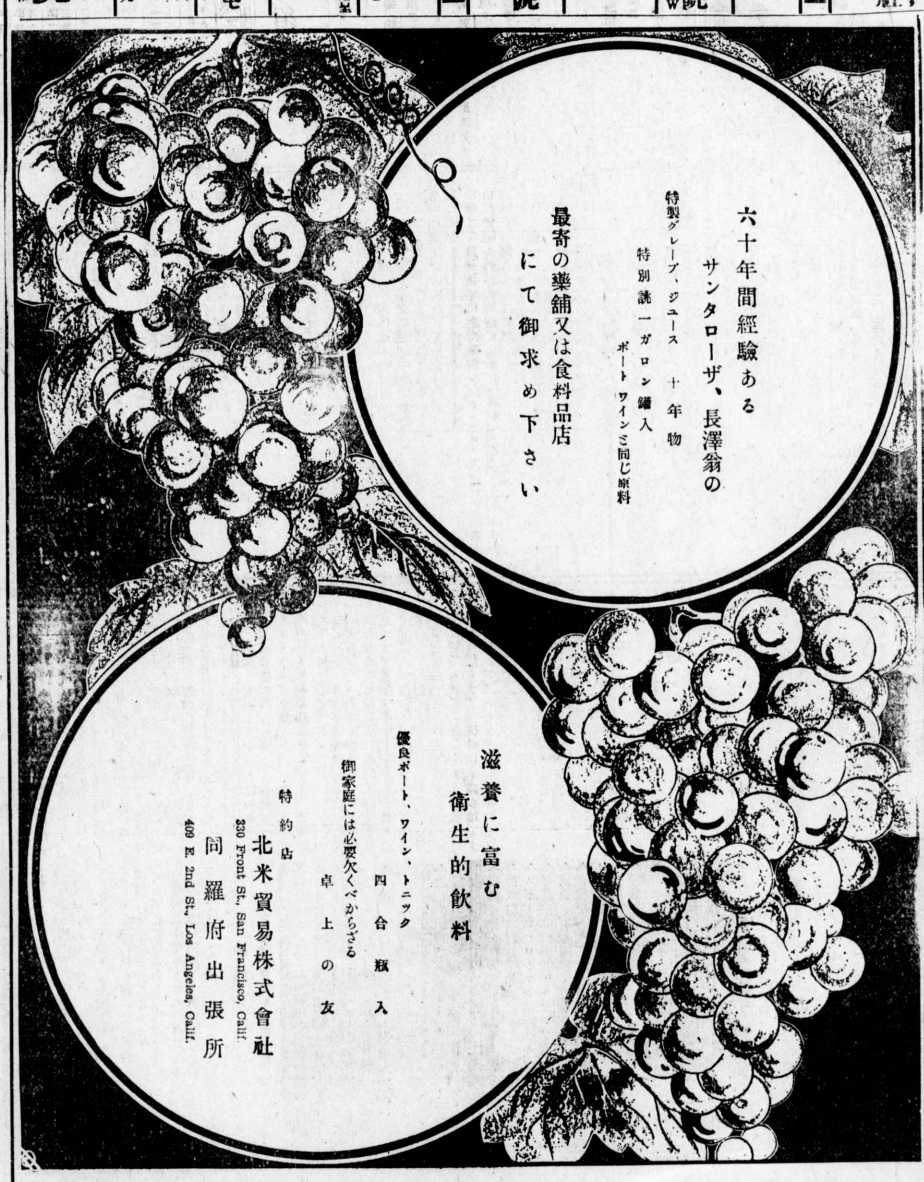
キヤメロ　日本人　社　代理會　店

桑港ラグナ街一五三九　電話ウエスト四〇一〇
夜間　ダユダ街三〇九　電話モントローズ四九一三

山本商會

寫眞はワシヤー及びエキストラクター・デスチル機（汚れたる液を一時間の内に蒸溜する）ドライ・ルーム及びスパツテング機の一組





サクラメント【二十三日】

支社メーン電話三〇六六

ゴルフ遊びで和才氏功名の事

一打ホール、イン、ワン

各地倶樂部から祝品到着

證明書授けらる

當市櫻學園教師の和才政治氏は去る四月二十六日市内ウキリヤムランド公園のゴルフ場第三ホールに於いて三宅、桑田の諸氏と共にゴルフ、プレーの時に同所百五十七ヤードのところを一ストロークでホール、イン、ワンの功名手柄を演じ同氏を驚かせは三木雄造氏宅に集つたが、會した。右は稀有の事なるを共に氏は來る七月五日ごろ在桑中の夢二畫伯と再來を約し浪花ホテルに一泊して翌日須市に向かの名譽なるを以て同所のゴルフ指南役ピーター、フイツシヤ氏より之を同所ゴルフ倶樂部に通告し同倶樂部の幹事は之を羅府のホール、イン、ワン倶樂部に通知せるより今回羅府の同倶樂部より和才氏に立派な證明書を送り式を追て進み、青木樂譽司會し君が代の合唱に式は始まり祝辭付けた同村の人々による祝宴に移る。

▲ゴルフアーとして最高の名譽なるを以て同所のゴルフ指南役ピーター、フイツシヤ氏より之を同所ゴルフ倶樂部に通告し同倶樂部の幹事は之を羅府のホール、イン、ワン倶樂部に通知せるより今回羅府の同倶樂部より和才氏に立派な證明書を送る。

●坂田嬢結婚式　羅府日蓮教會監獄の教使佐藤木辰正師と當市坂田家の閉教使仲木辰正師との結婚式は來る二十八日午後四時より同所にて挙行せるが、なは物置小屋より隣家野尻氏の殿下御令旨のレコードを聽かせ、ボーエン女史の自作英詩の朗讀に移り、ダースと青銅のタル一個その他各地の倶樂部からカミソリ、ソープなる祝狀に添へ祝品を續々と送つて來るさうだ

基督教邦語學園

第一回の卒業式

當市キリスト教會本語學園第一回の卒業式並びに第五回修業式を去る二十一日午後二時より明和小學校に於いて挙行せるが、多數の來賓者あり田貞三郎氏司會し君が代の合唱に式は始まり、青木樂譽氏の祈禱に移り、ジンジヤエール一個宛に順次に進み、高宮松一氏の祝詞に移り、ルーミスの農園より出る馬具、馬草も相當に蔵せられ、その他濠山の農具もあつたので損害は相當の高に上るべしと。

第二の學藝會は青木儀市氏司會し君が代の合唱に式は始まり、第一年より七年までの男女生徒の讀み方、唱歌、童謡、體育舞踊、徒の讀み方、唱歌、童謡、體育舞踊、を得たり。

●寄附　筒井綱子夫人より愛洲紀念として五弗宛を浸禮教會及び同婦人會へ、末廣又雄氏退校紀念として五弗を キリスト教日本語學園へ寄附

●出生　大正區農業家今原勝氏方に去る十二日女兒出生、眞弓と命名すフロリン前田産婆の助産

◇……雜記帳……◇

ピットラツセル二十三歳は九歳の弟を救はんとして溺死す、ヤオークスのアメリカン河でデ

夏期學校始業式

キリスト教會夏期學校は昨二十二日午前九時より始業式を行つた。今後二週間同夫人、坂口牧師、同夫人、須藤、石川の二夫人そ本日の全登錄七十七名にて成る生徒の製作品は例年の如く一部はツレジヤル、チエストに當つて、當年の此の慰問寶箱は ポートリコの貧民兒童に贈るはずなり。

翁氏來櫻と舊知の會合

夢二畫伯さ七月再來

歸國以來八年間東京朝日新聞の記

慰勞會

過般利英氏の結婚式を挙げたる當市萬屋ホテル主人萬屋米吉氏は今回各方面より受けし勞を犒ふ為本夜三瀧亭に十數名を招待し慰勞の晩餐會を開きたりと

砂糖工場再開

マンテカ在のスペクルス砂糖工場會社は數年前より放任して手當てを加へさりしが、いよ〜〜右の建築物は今回は更に改善して諸設備の大修繕を施し、近く運轉を開始するに至るべしと云ふ

●ギヤスリン　驟然終熄す　過去數ケ月にわたり十仙内外にて販賣されしつゝありたるギヤスリンは十九日正午より七仙五厘づつの驟價を發表したり

●中村夫人歸國　須市郊外レーク村中村仁平氏夫人は去る九日出帆の浅次郎丸にて渡米の豫定であるさ

●寄附　フレンチキャンプ青年會に左の三氏より各五弗づつの寄附ありたり　田中富太郎　杉利作　山城儀一

會費徴收は大良好

ワツソンビル便り

近年になき好成績

ワツソンビル日本人會本年度會費は目下評議員により役員諸氏の努力により本年二月末までの報告によるさ成績は豫期以上にてツラフトン伊達評議員區の如き新入會者八名の多きに達し入會者あり、本年は近年なき好成績なりと。

男女リン病

妙藥人を助く家傳天然生秘藥必効の藥なり　ポートランド　P. O. Box 3704　Portland, Oregon　T. HADA

田原旅館

ユーキャスル　電話一三四　P. O. Box 311, Newcastle

新イーグル藥店

櫻府第四街一四〇一　電話メーン四六九七

時計師府川

櫻府第四街一三〇五　專門修繕　電話メーン四二六九W

武田育保驗

櫻府エム街四三一　電話メーン五〇三〇

濱井回春堂藥店

櫻府第四街エム街角　電話メーン一七二

竹本藥店

櫻府

フオード自動車

ハワード飛彈住宅四二三一W

日本ドラグ

櫻府エル街三〇一　電話メーン大六三九

佐藤齒科醫院

會社　電話　M七六〇　住電キヤピタル三三〇〇

いなか商店

第四街一二三一　電話メーン三一三一

崎山商店

櫻府都古の金物店　電話メーン三九八

力石齒科醫院

櫻府第四街住友銀行二階　電話キヤピタル二三五八

猿渡產院

櫻府オー街四二九

大下產院

電話キヤピタル　櫻府第六街二〇〇六番

小林產院

電話四八三　メーン　櫻府第四街一四一三半

橘田慶治

住宅　電話三一三一

宮崎秀太郎

住宅　電話八七六六

井木醫院

住宅　電話六三八七

山尾醫院

電話二〇二一

櫻府公認醫師

（ドクトル）

櫻府支社

櫻府第四街一四一四　電話メーン三六六〇

船橋商店

櫻府第四街一二七七　電話メーン三五七二

ライオン藥店

三木利雄　櫻府第四街一二一七　電話メーン一五六六

黑河寫眞館

第四街一二一七　電話メーン一五六六

丸二

切花寫眞店　電話第七W

サクラ藥店

櫻府第四街一三一六　電話キヤピタル三五二四W　住宅電話キヤピタル三五二四W　通耀丁寧

山陽家具店

櫻府エル街五二一　電話メーン二二二四

日の本

櫻府第四街一二一八　電話九六一一五　メーン三〇二一四

岩國屋

エム街二一三　電話三四二一

九州屋

エム街二一三　電話三四二一

肥後屋

第四街一二一八　電話三〇二八

廣嶋屋

第四街一二一八　電話九五三七

富永旅館

第四街一二一八　電話三一三〇

福岡屋

第四街一二一八　電話九六一一六

藝備旅館

第四街一二一八　電話九〇七

艶福旅館

第四街一二一八　電話三八二八

櫻府旅館業者

大山旅館

第四街一二一七　電話四三七七

朝日時計店

第四街一二一七　電話二八七三W

家具商會

櫻府エル街四二一四二六　電話メーン四六七〇

岡山旅館

エム街二一三　電話一五二〇

大島屋

第四街一二一八　電話一〇二一

熊本屋

第四街一二一七　電話二五七七W

仙臺館

櫻府エル街二一三　電話メーン四六七〇

須市醫師會

（ABO會）

ドクトル　秋本研介　電話九三六六

ドクトル　林哲　電話五一六三

醫學博士　石川榮助　電話八九二〇　住八九二二

ドクトル　塚原正美　電話四七二〇　住醫院

醫學博士　内田賢助　電話三九三九

日米公認藥劑士　有馬登雲

特約販賣店　桑港日本ドラグ　櫻府ライオンドラグ　佐市徳永順天堂

皇漢醫藥發賣所

KOWKAN IYAKU HATSUBAISHO　604 M ST. SACRAMENTO, CAL.

北米合衆國布哇一手輸入元

効果實例の一部

内閣總理大臣若槻禮次郎閣下は前首相たりし時盲腸炎を病まれ、久木田盲腸專門醫院の診療をうけ慰癒湯の服藥により切開手術を受せず全快せられ、先般の軍縮會議にも無事重任を果されたのである。

櫻府郊外の福江勝藏氏は本年二月非常なる腹痛をたぼゐ堪ねられず、白人醫師の往診を乞ひたる處盲腸炎と診斷され（他二名の醫師も同機の診斷を下す）即手術を求められしも慰癒湯二週間分の服藥にて全治し、猶は四月に長女も盲腸炎を病みたるも一週間分の服藥にて全快されしかば人助けの事として自身新聞に謝禮廣告を出すさへ言はれて居る由

前記醫師も外科的方法によらざる内科的服藥による本劑の偉効に一驚したるは當然なるべし（特約販賣店募集）

藥價　一箱二十一袋入　四弗　藥名登錄中　各箱賣番號を附す

日米公認藥劑士　内田賢助

塚原正美

石川榮助

秋本研介

林哲

須市醫師會

日米公認藥劑士　有馬登雲

皇漢醫藥發賣所

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,371. Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, WEDNESDAY, JUNE 24, 1931.
Copyright 1931 By The Japanese American News
Per Month $ 1.00 Per Year $11.00

By K. K.

PRESIDENT HOOVER makes a speech and immediately business all over the world snaps out of a slump and starts picking up. One man says a few words in the United States, and the biggest economic depression in Japan of recent times starts to disappear. One man says something in Washington, and it means more rice in their bowls and extra suits of underwear for thousands of Japanese peasants raising silkworms in far-off Nippon. What magic power does the word of this one man hold! Even Will Rogers in all his glory as the Connecticut Yankee clearing away the eclipse before the startled members of King Arthur's court with his hocus-pocus words "Prosperity, Farm Relief, and Light Wines and Beer" had nothing on this magician who ends a world depression with a speech!

And yet, it is not as mysterious and magical as it all seems. President Hoover's proposal of a moratorium means that European debtor nations will not have to make payments on their debts for one year. Not having to meet crushingly heavy debt payments, European nations will not have to levy such heavy taxes on their peoples. Lighter taxes mean more money in the pockets of the European peoples. More money in their pockets means that these people will have the means to buy more goods. These people buying more goods will mean that the factories in the United States and Japan and other manufacturing nations will be able to operate again at full blast. Business operating at full blast means better times. Better times means more business for Japan, which thrives on foreign trade. And so the depression ends, and Japan and the world becomes prosperous again. One man's word starts this endless chain.

So it's not as mysterious and magical as it seems. But it does show how closely inter-twined the welfare of the whole world is in these days of world-wide business connections. And yet some people still believe in isolation and exclusion and to-hades-with-the-rest-of-the-world policies!

Mt. Asama Becomes Active; Tokyo Has One-Minute Quake

TOKYO, June 23.—A slight earthquake lasting for about one minute shook Tokyo today. Mt. Yakegatake in Nakano prefecture and Mt. Asama, also in the same prefecture, began erupting yesterday. As far as could be determined, there was no damage.

FRESNO NINE WINS OVER STOCKTON

Yamato Defeated in Exciting Game by 7-4 Score

[Special to Japanese American News]

STOCKTON, June 23.—In the feature baseball game of the season, the Yamato A. C. went down to deefat at the hands of the visiting Fresno nine at Yamato ground Sunday afternoon by a score of 7-4.

The difference in score however does not indicate the closeness and excitement of the game. Fresno started the scoring in the 4th inning, netting three runs, while the Yamatos came back in the last half of the same inning and scored their first run on Oakada's two bagger, and an error by Fresno's first baseman. With Fresno leading 7-4 in the 7th inning, Yamato twice filled the bases, but Murashima and Saiki, with tight defense behind their good pitching, checked the Yamato batsmen in the pinches.

Mirikitani pitched a nice seven hit game and struck out 10 batters for the Yamato, but four costly errors and a couple of had plays at the home plate spelled defeat for the home team. Murashima, Fresno pitcher also allowed seven hits, and with perfect support, managed to breeze through until the 8th, when he was relieved by Saiki for the balance of the game.

Yamato will encounter Fresno at Fresno on July 12 for a return game.

Score by inning:

		R	H
Fresno	000 310 030	7	7
Yamato	000 100 021	4	7

Batteries: Fresno — Murashima, Saiki and Yoshikawa. Yamato—F. Mirikitani and Okada.

50 Enjoy Social Given in San Martin

[Special to Japanese American News]

SAN MARTIN, June 23.—Approximately 50 persons were present when the local Y.M.W.B.A. tendered a party to Japanese graduates from various educational institutions last Saturday evening in the social hall of the San Martin Buddhist temple.

In the room, beautifully decorated with streamers of blue and white, the guests enjoyed one grand evening playing games. "Ogochiso" and delicious refreshments were served by the Y.W.B.A. girls later in the evening.

Mech credit for the success of the social was due to the capable chairmanship of Edward Takahashi, and to Miss Kameno Tsurumoto, social chairman of the Y.W.B.A. who took charge of evening's entertainment, and to S. Iwasaki, in charge of games.

VACATION DAYS ARE SCHOOL DAYS

Vacations days are schools days for these little tots at the San Francisco Japanese M. E. Daily Vacation church school — and mighty pleasant school days for them at that, if their smiling faces are of any indication!

Though only a handful, the teaching staff of the M. E. vacation school, headed by Miss Sumile Morishita, superintendent, is now diligently and earnestly giving lessons in sewing ,cooking, manual training, paper-folding, and other studies, much to the delight of the little tots attending the school.

The school which opened on June 8, will continue until Friday, July 3. The little boys and girls are today enthusiastically planning to present a big program at the closing exercises. There will be a pageant and other entertainment, coupled with exhibition of their own handicraft on that night.

Every Friday is a surprise day for these children. Last Friday they received big bags filled to the brim with all sorts of candies. And how they chattered and smiled with glee as they skipped and romped back home!

Miss Dahlia Muramatsu, assisted by Miss Kiyo Enomoto, is taking entire charge of the kindergarten class, while Miss Yasuko Kusunoki, is in charge of the junior class.

The older girls of the school are being taught cooking and sewing by Mrs. Tadashi Tsuda, seen in the last row of the picture; and the older boys are taught how to make airplanes, bookends and other useful things by Hisashi Moriyama. He is being assisted by Miss Grace Takahashi, student at the National Training school.

Miss Sumile Morishita, superintendent, is seen on the right of Mrs. T. Tsuda.

YAMATO 'B' WINS TITLE

Beats French Camp to Take County Championship

STOCKTON, June 23.—The Yamato Bees won the third and deciding game from the French Camp Stars by a score of 14-9 last Sunday afternoon to cinch the Class "B" baseball championship of San Joaquin county.

George Itaya of French Camp and Hiroshi Horita of the Bees each hit a home run. Nitta of the "Bees" was the batting star of the game, getting three straight hits including a double. Louis Tsunekawa pitched a good game for the Yamato "Bees" while Korekiyo, the loosing pitcher, had some wobbly support from his teammates.

Various individual awards and prizes for the series will be announced later after a meeting of the committee.

Japanese Woman Is Refused Citizenship; Reason, Poor English

[Special to Japanese American News]

HONOLULU, June 23.—Misako Iwamoto, who applied here for the recovery of her American citizenship under the terms of the new amendment to the Cable Act, was refused citizenship recently. The reason given by the naturalization examiner was that the applicant showed inadequate command of the English language.

LINDBERGH ASKS PERMIT

Expects to Alight on Japanese Territory

[Special to Japanese American News]

TOKYO, June 23.—The Aviation bureau of the Department of Communications announced that the application of Col. Charles A. Lindbergh for permission to fly over and land in Japanese territory was received today.

Similar application was also received from Reginald Robbins and Harold Jones who are planning to start on a non-stop trans-Pacific flight at the end of this month, taking off from Seattle, Wash.

Funeral Held for Yamada, Penryn

PENRYN, June 23.—With about 100 friends and relatives attending, funeral services for Mrs. Kinjiro Yamada, wife of a well known orchadist of this locality, were held at the Penryn Buddhist temple last Saturday afternoon.

Words of condolence were tendered by Miss Alice Masuda, representing the Placer Shojo kai; Kay Doguro, Placer Y.M.B.A.; Thomas Tayama, Placer Y.M.A.; Kanichi Kataoka, friends; S. Yamasaki, Fukei kai; O. Nakamoto, church; and Mr. R. Fujimoto.

The deceased is survived by her husband, six children, and four grandchildren.

LODI BEATS SACRAMENTO

YMA Nine Surprises Wakabas With 11-10 Win

[Special to Japanese American News]

LODI, June 23.—The Sacramento Wakaba's sudden rise as one of the strongest baseball aggregation in northern California by holding the highly touted Fresno Taiiku kai in a recent tournament by a 9-9 tie score in 10 innings, experienced a terrible set back last Sunday afternoon at the hands of the local Y.M.A. boys. In a nip and tuck battle which raged until the final out in the last inning, the invaders were walloped by the locals by a close 11 to 10 score.

With a 10 to 6 lead, Sasabuchi of Sacramento leisurely opened the last of the 9th frame, thinking he had the game on the ice. His tammates relaxed confident of sure victory. However the entire Wakaba team crumpled like sagging willow limbs before the powerful hitting artillery of the Lodi batters.

PENDULUM SWINGS

Ito and Tanaka tripled in succession from the best offerings of Sasabuchi. He walked the next man and the day was done for him and he was sent to the showers. F. Nakatomi, the big boy, was put on the mound, but he walked the first man, filling the bags. R. Funamura came through with a single scoring two runs. The score stood 10-9 with the tying and the winning runs on the bases. Hiramoto was signaled to squeeze and did it with perfection that caught the entire Sacramento infield flatfooted by placing his bunt in the safety zone. That play knotted the count and finally swung the pendulum of victory in favor of the locals.

MATSUDA FINISHES

Nakatomi was jerked out in favor of Matsuda, the old veteran, with bases loaded again. Okazaki, the sure hitter was at the plate. A hit would have meant a big margin of victory, but the pitcher tossed four successive balls for a walk and the game was over, saving the Sacramentans from a wider margin in the score column. There was no out when the winning run crossed the plate.

Sam Funamura pitched a creditable game until the 7th frame and Sato who relieved him did equally well on the mound. Tanaka was the hitting star of the day, collecting 3 bingles out of 5 trips to the plate. Shiomoto made two out of three, one going for a home run for the longest hit ever made on the local ground. Okazaki's sensational base running put Lodi in a scoring position several times. Lodi's offensive bombardment with the bat proved too much for the four best pitchers that Sacramento could offer.

BATTERIES

Batteries: Sacramento—H. Nakatomi, F. Nakatomi, Sasabuchi, Matsuda and G. Nakatomi, Kihara. Lodi: S. Funamura, Sato and Tanaka.

Japan-Born Child Granted Admittance to U. S. on Appeal

Three-year-old Utaki Kawaguchi may enter the United States, according to the ruling of the Department of Labor received here Monday. The child, who was born in Japan, arrived in San Franrisco June 3 on the liner Tatsuta Maru, accompanied by her mother, Mrs. K. Kawaguchi. Local immigration officials denied her admittance on the ground that a child born abroad of resident alien parents temporarily out of the country must be brought back into the country at the time of the parents' first return. Utaki had been left behind in Japan while her parents returned to America, and was brought here on the occasion of Mrs. Kawaguchi's return from her second visit to Japan after the birth of the child.

The case, on being appealed to the Department of Labor, was decided on June 19 in favor of the child, according to advices received by the local authorities Monday.

ANNOUNCE TITLE PLAY

Coast Net Championship to Be Decided July 4-5

Under the auspices of the San Francisco Japanese Tennis club, the annual Pacific Coast Japanese championship tennis match will be staged here on July 4 and 5.

According to the announcement issued Monday morning by the club officials, the drawing will close on Tuesday, June 30. All participants are requested to send in their entries before that date to the tennis club, 1812½ Post street.

Both singles and doubles tournaments will be staged. The entrance fee is announced as two dollars for each event.

A beautiful silver cup donated by the Pacific Tradmg company of this city will be awarded to the coast champion at the conclusion of the tournament.

Tokyo Plans Annual Emergency Training

[Special to Japanese American News]

TOKYO, June 22.—As the most fitting and practical way of commemorating the victims of the earthquake disaster of 1923, the various young men's associations, the Boy Scouts, and other public bodies have agreed to observe the first of September every year as a Metropolitan Emergency Service day.

HOOVER MORATORIUM PLAN BOOSTS JAPANESE MARKETS; DEPRESSION END PREDICTED

Japanese Cabinet Approves Hoover's Moratorium Plan

[Special to Japanese American News]

TOKYO, June 23.—The Japanese government has officially decided to approve President Hoover's proposal for a moratorium on intergovernment debt payments. The decision was made at a special cabinet meeting held here today. Under the decision, Japan will forego the receipt for one year of about ¥6,300,000 due from Germany as this year's payment on Japan's share of the World War reparations.

LIVINGSTON FETES GRADS

Thirteen Given Social by Yamato Colony Societies

[Special to Japanese American News]

LIVINGSTON, June 24.—A social was given in honor of 13 Japanese graduates from grammar school, high school, and the Pacific School of Religion, under the joint sponsorship of the Ladies society, Parents' association, Yamato Colony Japanese association, and the Y.M.C.A. at the Japanese hall Sunday evening.

The guests of honor were:

Pacific School of Religion in Berkeley—Miss Rose Naka; Livingston high school—Masao Hoshino, Harry Naka, Grace Noda, Rose Noda, Toshiko Matsumoto, and Fujiko Yoshino; grammar schools—Naoko Hoshino, George Kashiwase, James Kirihara, Mamoru Masuda, Ichiro Minabe, and Hiroshi Mitobe.

LIVINGSTON YPCF TENDERS DINNER TO GRADS, MEMBERS

LIVINGSTON, June 23.—Honoring their new members and recent graduates, the local Y.P.C.F. gave a dinner party Saturday evening at the Marchant's cafe.

The honored guests of the evening were: Misses Toshiko Matsumoto, Grace Noda, Rose Noda, Fujiko Yoshino; Messrs. Masao Hoshino and Harry Naka.

With Samuel Maeda acting as the toastmaster of the evening, Mr. Satow tendered a few words of congratulations on behalf of the fellowship, while Harry Naka responded for the graduates.

After the dinner dancing was enjoyed.

Seattle Kengaku Dan to Leave Wednesday

SEATTLE, Wash., June 23.—A party of fourteen composing the Northwest division of the Fukuoka Kengaku party will leave Seattle for Japan on the Hikawa Maru Wednesday June 24. George K. Otubo, who recently received his bachelor's degree in economics from the University of Washington, is to accompany the group as assistant tour leader.

In Yokohama, this group will join the members of the California division of the party which will leave San Francisco Thursday, June 25, on the Asama Maru.

Stocks, Silk, Cotton, Rice Prices Zoom Upward

[Special to Japanese American News]

TOKYO, June 23.—Japan's present economic depression, the worst since the World War, showed vigorous signs today of coming to an end as the result of President Hoover's proposal for a one-year moratorium on intergovernment debts.

Although the American president's proposal, which would suspend the payment of European war reparations and inter-allied debts for one year, does not affect Japan directly, anticipation that the move would greatly improve the world economic situation in general stimulated every market in Japan today. Stock exchange quotations displayed unexpected bouyancy; cotton yarn opened at the highest figure known in months, while raw cotton, silk and rice prices also zoomed upward.

BETTER TIMES FORECAST

Junnosuke Inouye, the minister of finance, made a statement yesterday approving of the American proposal in a cautious manner, which however in spite of its conservative tone revealed a distinct forecast of better times.

"As to my personal view," he said, "the American scheme is unobjectionable and I believe the powers will agree. It has aroused general approval because it was made at the proper time. Two or three months ago it would not have had such a good effect. The moratorium will promote Germany's buying power and modify the unnecessary flow of gold to America.

"ALL WILL BENEFIT"

"The movement of capital will be eased and foreign loans facilitated. America will benefit by Europe's improved purchasing power, while investors will be relieved by the appreciation of German bonds. Germany will benefit most, but though England and France will not benefit so much, the psychological effect will be great.

"Japan may also expect favorable effects, but it is early for markets to rise. If Japanese prices rise after American and European markets become active, the rise will be sound, but speculative rises may lead to disappointment."

Shimura Brothers Experience Defeat In Del Monte Tilt

Fred Shimura and his brother, Nebo, both ranking players of the San Francisco Japanese tennis club, participated in the Del Monte tennis championship tournament held last weekend and went down to defeat before John Murio and Frank Dunn. Murio won the championship title in the tournament.

Fred Shimura eliminated Sidney La Field with ease by a score of 6-1, 6-3, and was eliminated in turn by John Murio by 7-5, 7-5. Nebo experienced a heart-breaking defeat when he was trounced by Frank Dunn, 1-6, 6-3, 7-5.

U. S. INTERESTED IN CHINA TRADE BUT JAPAN AND BRITAIN LEAD FIELD

By UNITED PRESS

SHANGHAI, June 23.—The United States has investments totaling $200,000,000 in China, including loans to the Chinese government, according to a survey just completed by Professor Carl F. Remer, of the Department of Economics of the University of Michigan. Dr. Remer has spent six months in making his survey.

American investments in China are much less than those of Great Britain and Japan, Professor Remer found. These two countries have each an investment of almost a billion dollars in China.

FINANCED BY N. Y. COUNCIL

Professor Remer's survey has been financed by the Social science Research Council of New York City, and has been carried on here and in the United States for the past three years. He has collaborated with investigating committees in the United States, Great Britain, Japan and China.

Approximately two-thirds of the great Japanese investment is in Manchuria, in the South Manchuria railway, the Dairen leased area, and the Fushun coal-mines.

The foreign obligations of the Chinese government are comparatively small, the survey shows. They are only one-third of the direct foreign investments in this country.

A great invisible credit item in China's credit balance is revealed by the survey. This is money remitted by Chinese abroad to relatives in this country. Whole villages near Swatow, in South China, are being supported by Chinese in Siam. Chinese in the Philippines are supporting villages in Amoy. Chinese in America provided the money to build schools, roads and railways along the coast of South China. During the past three years, Chinese abroad have sent approximately $300,000,000 (silver) to South China.

FOREIGN CAPITAL WELCOMED

Professor Remer believes that the most significant development in China in the near future will be the government's attitude toward capital from abroad.

If the government tolerates, or encourages, private enterprise, Professor Remer believes that will prove to be the most stable source of future capital. The attitude of the government on this point is still in doubt.

Some Kuomintang leaders feel that China is in the same position that the United States was a century ago, and cannot get far economically without attracting large amounts of capital investment from abroad. Others feel that foreign investments are dangerous and should be curbed as much as possible.

COMMUNIST ATTITUDE

The question remains unanswered which of these factions will prevail. Many Chinese, who are not Communists, feel that foreign capitalists are a menace to their country. If their attitude dominates the government, it is unlikely that investments from abroad will be encouraged.

Professor Remer came to Shanghai in September, 1930, and has visited several cities in making his survey. He had previously lived ten years in the Far East, and wrote two books on China, "Readings in Economics for China" and "The Foreign Trade of China."

JUNIOR AND SENIOR CLUB

'Lo, everybody! Let's talk with all our interesting members and new members, shall we? Right! Gather, gather everybody from east and west and north and south.

Do you know? Auntie thought she had almost all kinds of nieces and nephews with all kinds of talents but she never knew that she would have an insurance agent as a nephew. Did you? But see for yourself. His name is Henry Tsukahara.

He writes, "Dear Aunt Mia, I wish to become your new member. I am 20 years old, a young business man engaged in writing life insurance. I am representing a $30,000,000 compay. I am specializing in children and young men and women. So if any of my new cousins want to know aything about life insurace or wish to take out life insurance please write to my office 1212 Fidelity Union Life Insurance Building, Dallas, Texas or to my residence at 2803 Holmes St., Dallas, Texas.

"Please can I be your friend and won't you all write to me? I can answer 25 letters a day if necessary, and I would love to. (Welcome into our big family, insurance nephew mine. It would be a good thing to have an insurance man in our midst, wouldn't it, family mine? And listen, Henry, won't you write ad tell su all about the interesting things that happen in your business? No doubt some other nieces and nephews are looking forward to just such a business as yours and they would love to hear from you. And the the rest of us would like to know, too, wouldn't we, members?)

—Junior—

And now dears, let's talk with Mitoye Elaine Nishimoto of Rt. 2, Box 296, Hollister, Calif.

"Who's this? Just put me down as another girl from that bur called Hollister. Yes'm, auntie, I'm regular Rip Van Winkle having just woke up and realized I've been lying down on the job for the last twenty years. Goodness! I'm going five years over my age when I say that, but anyway, it's been long enough. ('Lo, Elaine! Glad you're here again. Of course auntie knows that you've kept up your correspondence with other members in the club right along but it's nice to see you back in our little corner so that the rest of the members can share in your fun and laughter.)

"We just got a little pup from a friend last Sunday and he's the cutest thing. My brother's named him Brownie—what?—No!—Not for those famous Brownies of our club, I'm sure they'd be insulted if he did, but because he's all brown. It's lots of fun watching Brownie 'cause he can't walk very straight yet, being so little and so fat. Sometimes he tumbles over when he tries to scratch his ear. (Aren't they cute when they're tiny, fat, and fuzzy! Auntie adores puppies, don't you family mine?)

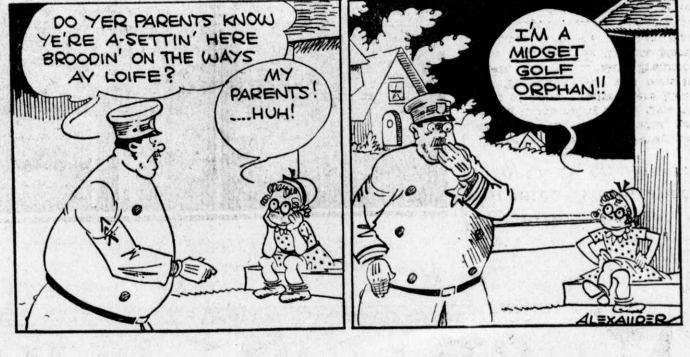
"Really auntie, where'd all these incognitos come from? Who started this fad? They surely must like to keep the others in throes of curiosity by using such names. Say, what did you get your own names for? I bet it's a job and a half for auntie to forward letters which come to her for pasing on to those who wish to correspond. Curiosity once killed a cat but it hasn't me and I still wanna know who youse with the fantastic—may I call 'em that? —names are. Lookit the other club celebrities! They surely don't go under false names. Out with it, everyone, and I'll give a cheer for you—well, I'll make it six cheers if you do it soon enough. (And auntie will join in the cheers, Elaine. So will lots of other members, ne?)

"Well, toodle-oo, auntie and everyone. (Ta-ta, Elaine. Come and chat with us again.)

And 'bye, everyone. The catfish in the river are calling for auntie to go and feed them. So, 'bye, family mine, until we meet again tomorrow.

Aunt Mia.

FINNEY OF THE FORCE

By F. O. Alexander
© Western Newspaper Union

Putt-Putt